

USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

Model:

APC09
APH09
APC12
APH12

Thank you very much for purchasing this Air Conditioner. Please read this use and installation instructions carefully before installing and using this appliance and keep this manual for future reference.

Hisense (Guangdong) Air Conditioning Co., Ltd.

No.8 Hisense Road, Advanced Manufacturing
Jiangsha Demonstration Park, Jiangmen City,
Guangdong Province, P.R.China

English
Česky
Slovensky

TABLE OF CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS.....	2	Normal Sounds.....	25
IDENTIFICATION OF PARTS.....	10	LOCAL AIR CONDITIONER CARE.....	26
AIR CONDITIONER SAFETY.....	14	Draining the Air Conditioner.....	26
INSTALLATION REQUIREMENTS.....	14	Draining the Air Conditioner(Heating models).....	26
Tools and Parts.....	14	Cleaning the Outside.....	26
Location Requirements.....	15	Cleaning the Air Filter.....	26
Electrical Requirements.....	15	Storing After Use.....	26
INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	15	TROUBLESHOOTING.....	27
Unpack the Air Conditioner.....	15		
Install Local Air Conditioner(on the window).....	16		
Complete Installation.....	18		
LOCAL AIR CONDITIONER USE	19		
Starting Your Local Air Conditioner	20		
Using the Remote Control.....	21		

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations. The range of external static pressures is -0.2Pa to 0.2Pa. Keep the unit 5m or more apart from combustible surfaces.

Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

This appliance is made of recyclable or re-usable material. Scrapping must be carried out in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping it, make sure to cut off the mains cord so that the appliance cannot be re-used.

For more detailed information on handling and recycling this product, contact your local authorities who deal with the separate collection of rubbish or the shop where you bought the appliance.

SCRAPPING OF APPLIANCE

This appliance is marked according to the European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Safety precautions

Precautions for using R290 refrigerant

The basic installation work procedures are the same as the conventional refrigerant (R22 or R410A).

However, pay attention to the following points:

CAUTION

1. **Transport of equipment containing flammable refrigerants**
Compliance with the transport regulations
2. **Marking of equipment using signs**
Compliance with local regulations
3. **Disposal of equipment using flammable refrigerants**
Compliance with national regulations
4. **Storage of equipment/appliances**
The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.
5. **Storage of packed (unsold) equipment**
 - Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.
 - The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.
6. **Information on servicing**
 - 6-1 **Checks to the area**
Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.
 - 6-2 **Work procedure**
Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of flammable gas or vapour being present while the work is being performed.
 - 6-3 **General work area**
 - All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.
 - The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.
 - 6-4 **Checking for presence of refrigerant**
 - The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres.
 - Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

Safety precautions

CAUTION

6-5 Presence of fire extinguisher

- If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand.
- Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.

6-6 No ignition sources

- No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion.
- All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space.
- Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

6-7 Ventilated area

- Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work.
- A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out.
- The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

6-8 Checks to the refrigeration equipment

- Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification.
- At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.
- The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:
 - The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
 - The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
 - If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
 - Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
 - Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials

Safety precautions

CAUTION

which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

6-9 Checks to electrical devices

- Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures.
- If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with.
- If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used.
- This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.
- Initial safety checks shall include:
 - That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
 - That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
 - That there is continuity of earth bonding.

7. Repairs to sealed components

- During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc.
- If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
- Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.
- This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.
- Ensure that apparatus is mounted securely.
- Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres.
- Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE:

The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

8. Repair to intrinsically safe components

- Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.
- Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while

Safety precautions

CAUTION

live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

- Replace components only with parts specified by the manufacturer.
- Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9. **Cabling**

- Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects.
- The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10. **Detection of flammable refrigerants**

- Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks.
- A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

11. **Leak detection methods**

- The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants:
 - Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.)
 - Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used.
 - Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.
 - Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.
 - If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished.
 - If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak.
 - Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

12. **Removal and evacuation**

- When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used.
- However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration.
- The following procedure shall be adhered to:
 - Remove refrigerant;
 - Purge the circuit with inert gas;

Safety precautions

CAUTION

- Evacuate;
 - Purge again with inert gas;
 - Open the circuit by cutting or brazing.
 - The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders.
 - The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe.
 - This process may need to be repeated several times.
 - Compressed air or oxygen shall not be used for this task.
 - Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum.
 - This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.
 - This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.
 - Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.
- 13. Charging procedures**
- In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed:
 - Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment.
 - Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
 - Cylinders shall be kept upright.
 - Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
 - Label the system when charging is complete (if not already).
 - Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
 - Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN.
 - The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning.
 - A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.
- 14. Decommissioning**
- Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail.
 - It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely.
 - Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.
 - a) Become familiar with the equipment and its operation.
 - b) Isolate system electrically.

Safety precautions

CAUTION

- c) Before attempting the procedure ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - All personal protective equipment is available and being used correctly;
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- l) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

15. Labelling

- Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant.
- The label shall be dated and signed.
- Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

16. Recovery

- When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.
- When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed.
- Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available.
- All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant).
- Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order.
- Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.
- The recovery equipment shall be in good working order with a set of

Safety precautions

CAUTION

instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants.

- In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order.
- Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition.
- Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release.
- Consult manufacturer if in doubt.
- The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged.
- Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.
- If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant.
- The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers.
- Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process.
- When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

CAUTION





- When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
- Do not place any other electrical products or household belongings under indoor unit or outdoor unit. Condensation dripping from the unit might get them wet, and may cause damage or malfunction of your property.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example, open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants may not contain an odor.
- To keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.

Safety precautions

CAUTION

- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer.
- Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than: APC09 (10.3m²), APH09 (14.4m²), APC12 (13.6m²), APH12 (14.4m²) +AP-12CR4GF*S00 (13.6m²), +AP-12HR4GF*S00 (14.4m²).
- The pipe-work shall be complied with national gas regulations.
- Spaces where refrigerant pipes shall be compliance with national gas regulations.
- Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.
- All working procedure that affects safety means shall only be carried by competent persons.
- The maximum refrigerant charge amount is 0.936 kg.
- Mechanical connectors used indoors shall comply with ISO 14903. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated.
- The installation of pipe-work shall be kept to a minimum.
- Mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.

Explanation of symbols displayed on the indoor unit or outdoor unit.

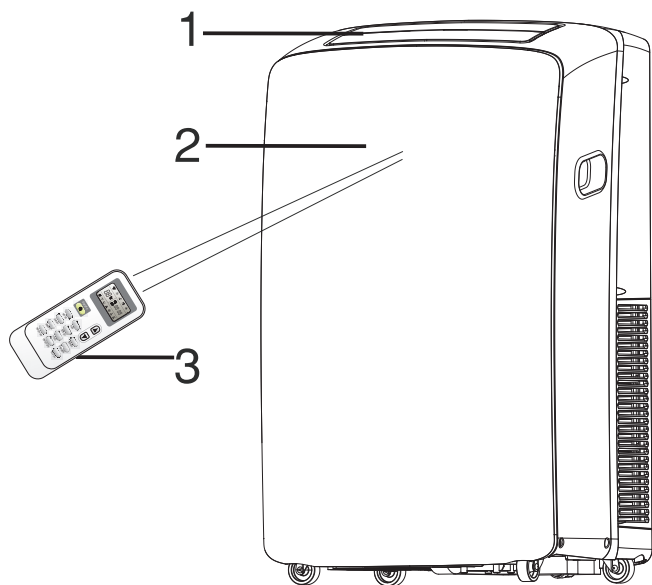
 Caution, risk of fire	WARNING	This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

Fuse parameter of the machine:

APC09 (T3.15A, 250V), APH09 (T5A, 250V),
APC12 (T3.15A, 250V), APH12 (T3.15A, 250V).

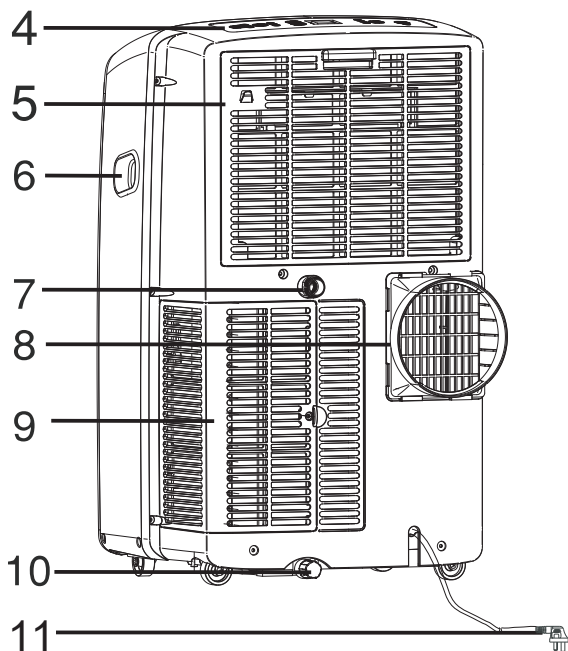
IDENTIFICATION OF PARTS

• Front

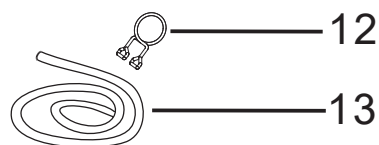


- 1 Cool air outlet
- 2 Signal receptor
- 3 Remote control
- 4 Control panel
- 5 Evaporator air intake
- 6 Transport handle
- 7 Secondary drain port

• Back



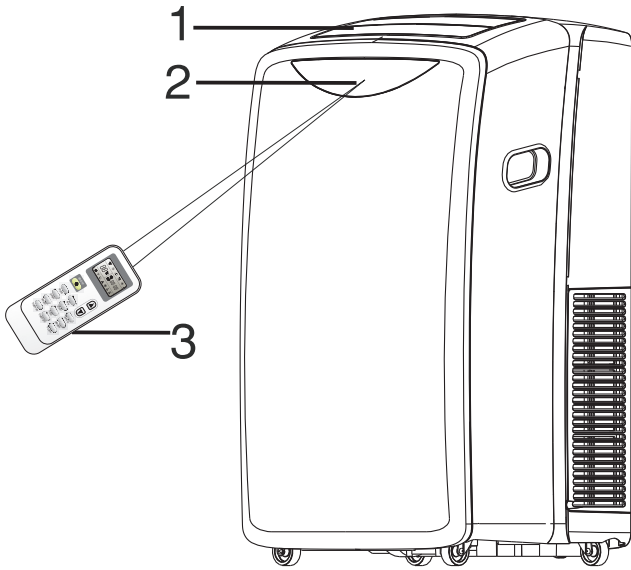
- 8 Air outlet hose
- 9 Condenser air intake
- 10 Primary drain port
- 11 Power supply
(May differ from the one shown)
- 12 Drain hose clip (Heat pump models)
- 13 Drain hose (Heat pump models)



⚠ The figures in this manual are based on the external view of a standard model.
They may differ from that of the air conditioner you have selected.

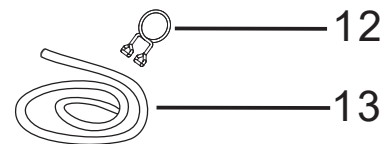
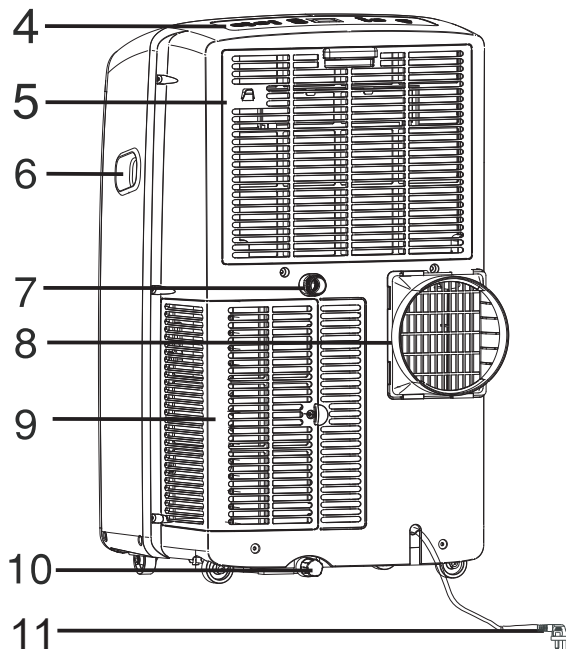
IDENTIFICATION OF PARTS

• Front



- 1 Cool air outlet
- 2 Signal receptor
- 3 Remote control
- 4 Control panel
- 5 Evaporator air intake
- 6 Transport handle
- 7 Secondary drain port
- 8 Air outlet hose
- 9 Condenser air intake
- 10 Primary drain port
- 11 Power supply
(May differ from the one shown)
- 12 Drain hose clip (Heat pump models)
- 13 Drain hose (Heat pump models)

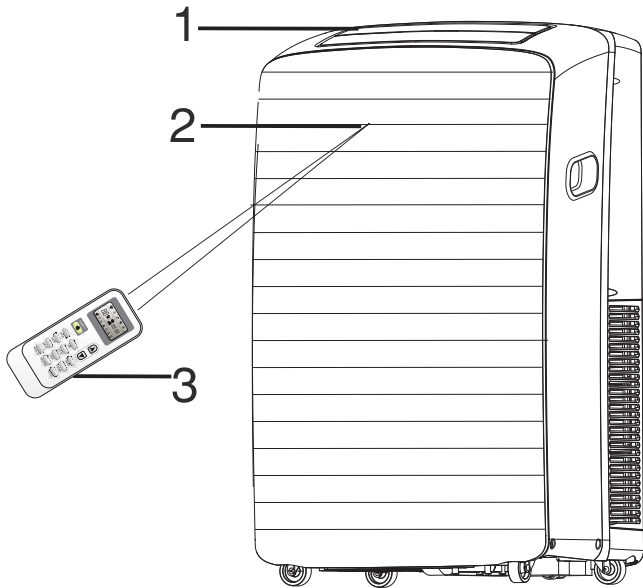
• Back



⚠ The figures in this manual are based on the external view of a standard model.
They may differ from that of the air conditioner you have selected.

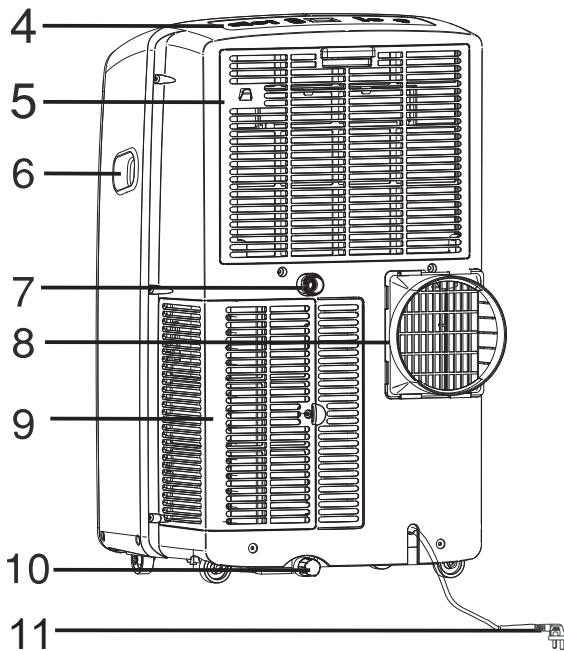
IDENTIFICATION OF PARTS

• Front

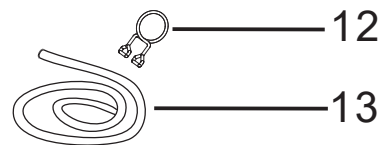


- 1 Cool air outlet
- 2 Signal receptor
- 3 Remote control
- 4 Control panel
- 5 Evaporator air intake
- 6 Transport handle
- 7 Secondary drain port
- 8 Air outlet hose
- 9 Condenser air intake
- 10 Primary drain port

• Back



- 11 Power supply
(May differ from the one shown)
- 12 Drain hose clip (Heat pump models)
- 13 Drain hose (Heat pump models)

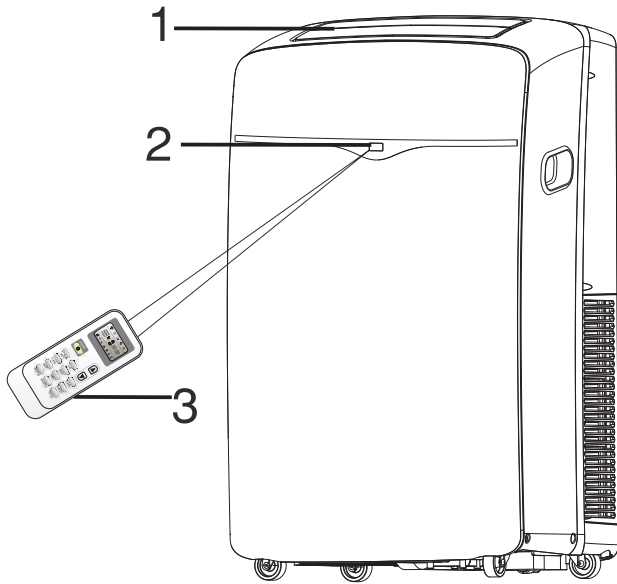


⚠ The figures in this manual are based on the external view of a standard model.

They may differ from that of the air conditioner you have selected.

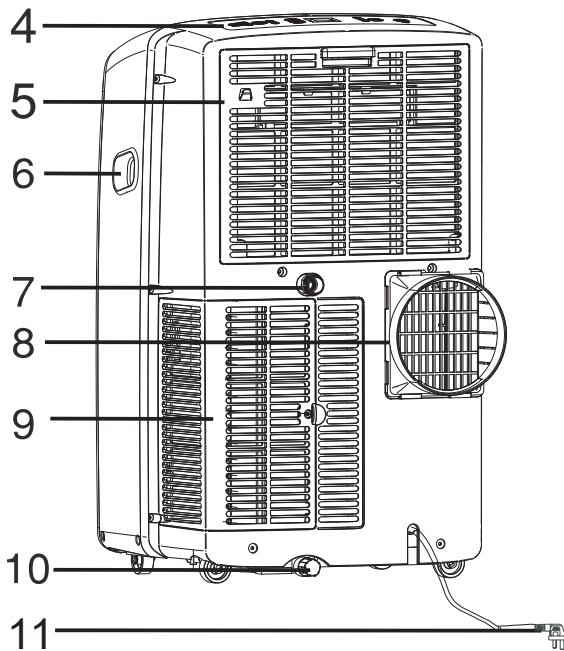
IDENTIFICATION OF PARTS

• Front

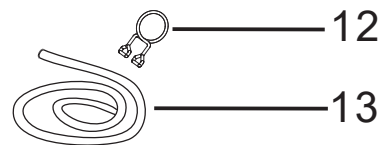


- 1 Cool air outlet
- 2 Signal receptor
- 3 Remote control
- 4 Control panel
- 5 Evaporator air intake
- 6 Transport handle
- 7 Secondary drain port
- 8 Air outlet hose
- 9 Condenser air intake
- 10 Primary drain port

• Back



- 11 Power supply
(May differ from the one shown)
- 12 Drain hose clip (Heat pump models)
- 13 Drain hose (Heat pump models)



⚠ The figures in this manual are based on the external view of a standard model.
They may differ from that of the air conditioner you have selected.

AIR CONDITIONER SAFETY

You safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING".

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using your air conditioner, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not use an extension cord.
- Do not remove ground prong.
- Unplug air conditioner before servicing.
- Do not use an adapter.
- Use two or more people to move and install air conditioner.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DISPOSING OF THE UNIT

- Before throwing the device, it is necessary to pull back the battery cells and get rid of them safely for recycling reasons.
- When you need to dispose of the unit consult our dealer. If pipes are removed incorrectly, refrigerant may blow out and come into contact with your skin, causing injury. Releasing refrigerant into the atmosphere also damages the environment. Please recycle or dispose of the packaging material for product in an environmentally responsible manner.
- Never store or ship the air conditioner upside down or sideways to avoid damage to the compressor.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

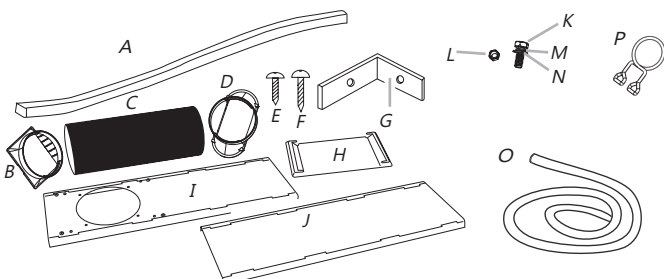
Tools needed

- Phillips screwdriver
- Scissors
- Saw
- Cordless drill and 1/8" bit
- Pencil

Parts supplied

The company provides only one plan to install portable air conditioner. See "Install Portable Air Conditioner" (P4-P8)

- A. Foam seal
- B. Dummy coupling
- C. Flexible exhaust hose
- D. Window exhaust adapter
- E. 1/2" screws (2)
- F. Wood screws (4)
- G. Window-lock bracket (2)
- H. Rain cover
- I. Outer slider section
- J. Inner slider section
- K. Bolts (4)
- L. Nuts (4)
- M. Spring washers (4)
- N. Plain washers (4)
- O. Drain hose (1) (Heating mode)
- P. Drain hose clip (1) (Heating mode)

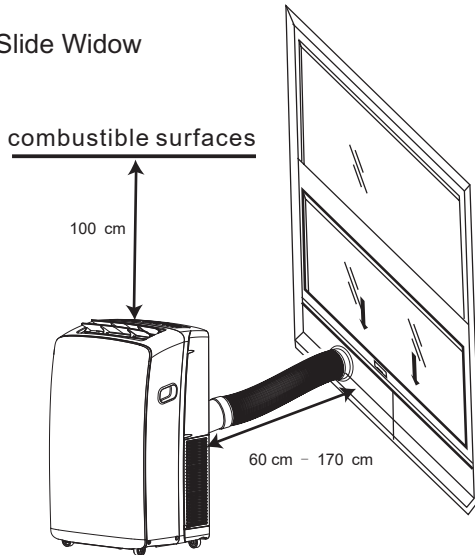


Location Requirements

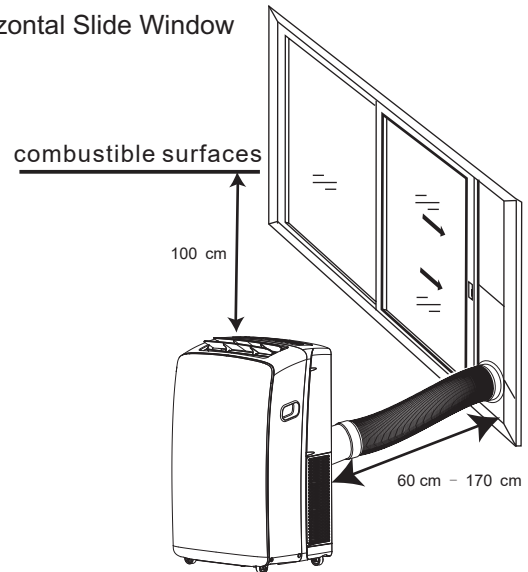
NOTES:

- The flexible exhaust hose allows placement of the air conditioner between 60 cm and 170 cm from window or door. For appliances with supplementary heaters, the minimum clearance from the appliances to combustible surfaces is 100cm.
- Portable air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room.

Vertical Slide Window



Horizontal Slide Window



NOTES:

- To ensure proper ventilation, keep the required distance from the return air outlet to the wall or other obstacles at least 60 cm.
- Do not block the air outlet.
- Provide easy access to the grounded 3 prong outlet.

Electrical Requirements

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- The portable air conditioner should be connected to a 220-240V, 50 HZ, 20-amp fuse grounded 3 prong outlet.
- The use of a time-delay fuse or time-delay circuit breaker is recommended.
- All wiring must comply with local and the national electrical codes and be installed by a qualified electrician. If you have any questions, contact a qualified electrician.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Unpack the Air Conditioner

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install air conditioner.

Failure to do so can result in back or other injury.

- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your air conditioner.
- Handle the air conditioner gently.

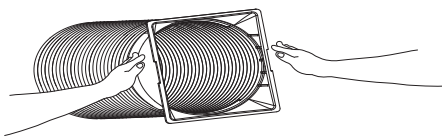
Remove packaging materials

- Remove and dispose of/recycle packaging materials.
- Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the air conditioner. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.

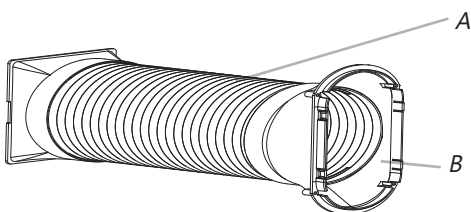
Install Local Air Conditioner (on the window)

Install Exhaust Hose and Adapter

1. Roll the air conditioner to selected location. see "Location Requirements."
2. Attach the dummy coupling to the flexible exhaust hose. Turn anticlockwise until securely locked into place.

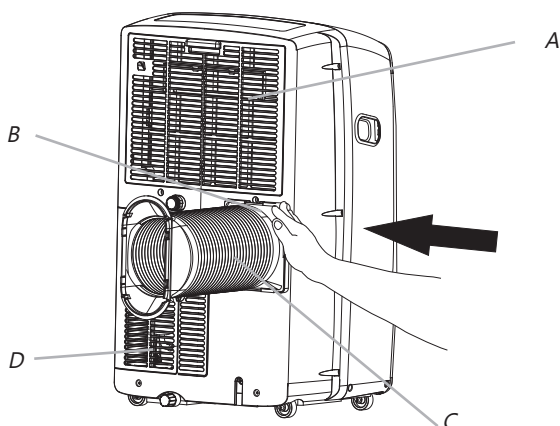


3. Attach the window exhaust adapter to the flexible exhaust hose. Turn anticlockwise until securely locked into place.



A. Flexible exhaust hose
B. Window exhaust adapter

4. Insert the dummy coupling into the slot on the back of the air conditioner.
5. Slide down to lock the hose into place.

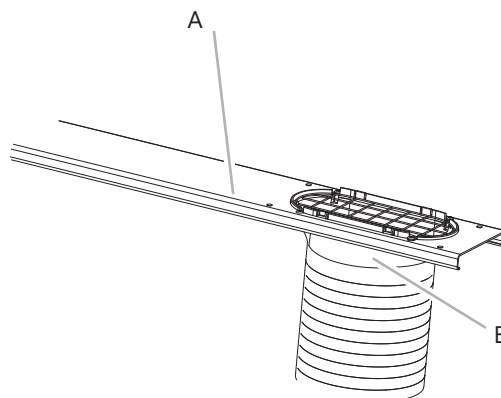


A. Evaporator air intake
B. Dummy coupling
C. Flexible exhaust hose
D. Condenser air intake

Window Installation

Your window slider kit has been designed to fit most standard vertical and horizontal window applications. Roll the air conditioner to selected location. see "Location Requirements."

1. Insert the window exhaust adapter into the slot on the window slider kit.



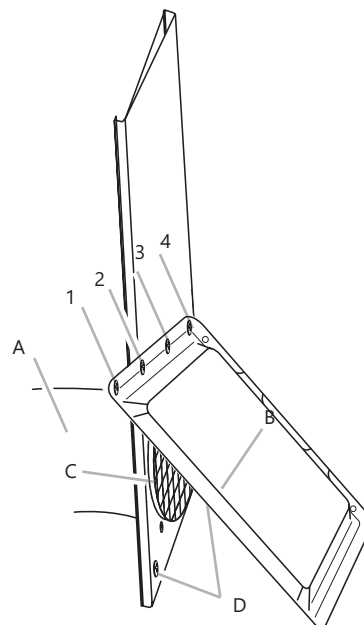
A. Window slider kit
B. Window exhaust adapter

2. Using the 2 bolts, washer and nuts (provided), attach the rain cover to the window slider kit for either the vertical or horizontal installation.

NOTES:

- The holes in the window slider kit are positioned for attaching the rain cover for vertical or horizontal installation.
- Insert the other 2 bolts, washers and nuts (provided) into the unused holes in the window slider kit to keep moisture from leaking through the window slider kit.

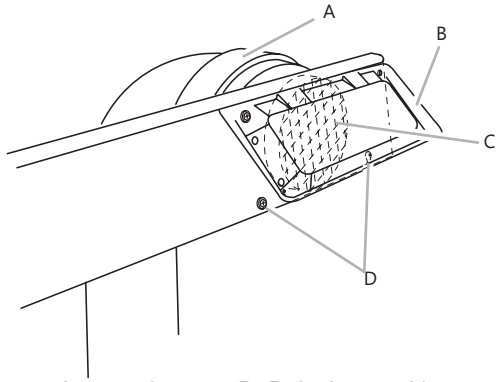
Rain cover--Vertical Installation



A. Window exhaust adapter
B. Rain cover
C. Outlet grille
D. Bolts inserted into unused holes in Window slider kit

NOTES: Four holes in the rain cover for vertical installation. Insert the 2 bolts with "1" "3" or "2" "4".

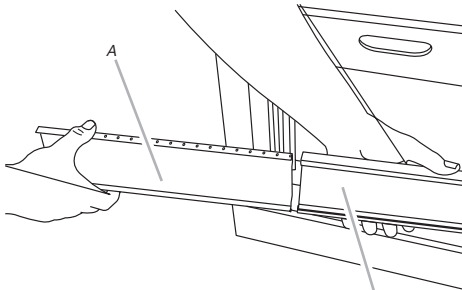
Rain cover--Horizontal Installation



A. Window exhaust adapter D. Bolts inserted into unused holes in Window slider kit
 B. Rain cover
 C. Outlet grille

- 3. Open the window.
- 4. Measure the window opening.

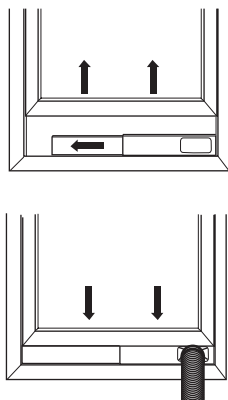
- If the window opening is too narrow for the window slider kit, remove the inner slider section from the window slider kit.



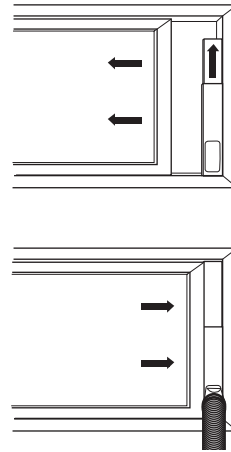
A. Inner slider section B. Outer slider section

- Using a saw, cut the inner slider section to fit the window opening.
 - Slide the inner slider section into the outer slider section of the window slider kit.

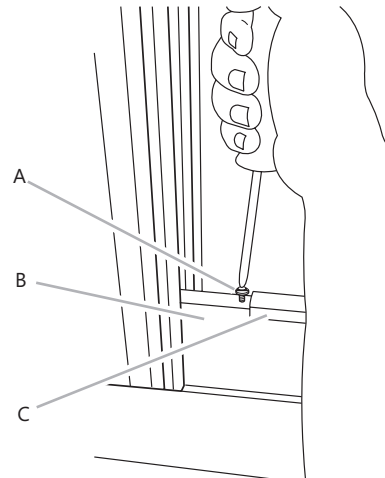
- 5. Place the window slider kit into the window, extending it to fit the width of the window. Be sure the rain cover is on the outside of the window.



NOTE: For casement window installation, the window slider kit may be installed vertically with the window slider kit opening at the bottom.

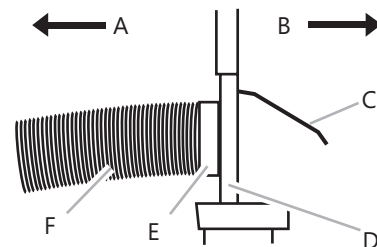


- 6. Inset 1/2" screw (provide 2) into the hole in the inner slider section that is closest to the end of the outer slider section of



A. 1/2" screw (provide 2)
 B. Inner slider section
 C. Outer slider section

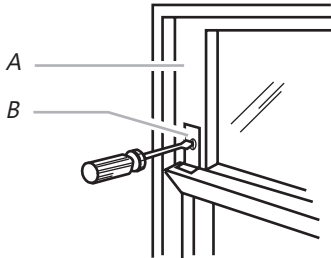
- 7. Close the window onto the window slider kit to secure.



A. To portable air conditioner D. Window slider kit
 B. Outdoors E. Window exhaust adapter
 C. Rain cover F. Flexible exhaust hose

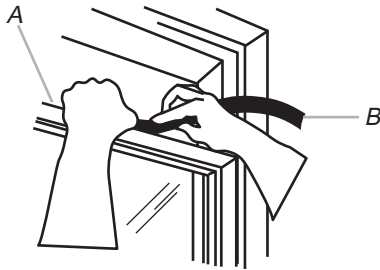
Complete Installation

1. Place the window-lock bracket on top of the lower window and against the upper window sash.
2. Use 1/8" drill bit to drill a starter hole through the hole in the bracket.
3. Attach the window-lock bracket to the window sash with wood screw(provide 4) to secure the window in place.



A. Upper window sash
B. Window-lock bracket

4. Insert the foam seal behind the top of the lower window sash and against the glass of the upper window.



A. Top of lower window sash
B. Foam seal

WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

5. Plug into a grounded 3 prong outlet.

LOCAL AIR CONDITIONER USE

Operating your local air conditioner properly helps you to obtain the best possible results.

This section explains proper air conditioner operation.

IMPORTANT:

- The air conditioner display shows the setting temperature.
- Only in standby mode the display shows ambient temperature
- When changing modes while the air conditioner is operation, the compressor will stop for 3 to 5 minutes before

- If a button is pressed during this time, the compressor will not restart for another 3 to 5 minutes.
- In Cooling or Dry mode, the compressor and condenser fan will stop when the room temperature reaches the set temperature.

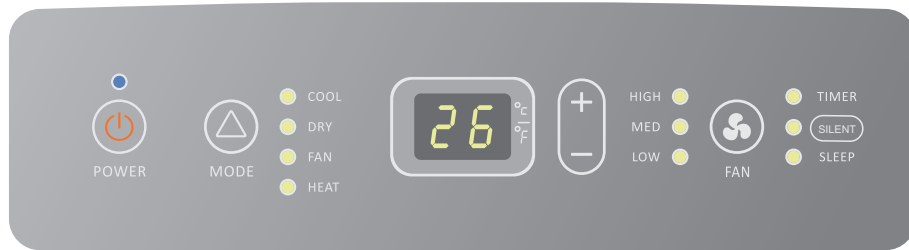
NOTE: In the event of a power failure, your air conditioner will operate at the previous settings when the power is restored.

◆ Operating condition

COOLING	The best room temperature for the appliance work is 21°C~35°C
HEATING	The best room temperature for the appliance work is 7°C~20°C
DRY	The best room temperature for the appliance work is 19°C~35°C

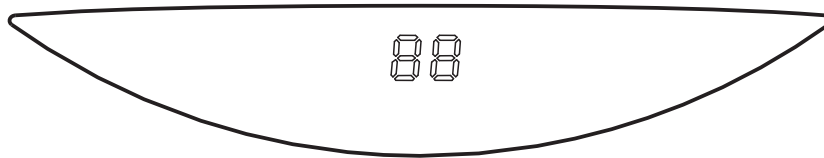
The temperature of some products is allowed beyond the range. In specific situation, please consult the merchant. If the air conditioner runs in COOLING or DRY mode with door or window opened for a long time when relative humidity is above 80%, dew may drip down from the outlet.

Starting Your Local Air Conditioner



NOTE: The symbols may be different from these models, but the functions are similar.

Front display



NOTE: The figures in this manual are based on the external view of a standard model. They may differ from that of the air conditioner you have selected.

1. Select the mode. See "MODE".
2. Select the fan speed. See "FAN".
3. Set the temperature. See "TEMPERATURE".
4. Press POWER button to start the air conditioner.



POWER

NOTE:

When the air conditioner is turned on, it will run according to the previous setting.

Only if the unit is operated in UNLIKELY VERY HUMID air, water will be collected in the container inside the unit. If the water container is full, the air conditioner will stop. The screen will display "E5" to inform you to empty the internal container.

Mode

Operating modes:

1. Press and release MODE until you see the symbol flashes for the desired setting.



MODE

2. Choose Cooling, Dry, Fan Only or Heating.

Cooling-Cools the room. Press FAN to select High, Mid or Low. Press the Plus or Minus button to adjust the temperature.



COOL

Dry-Dries the room. The air conditioner automatically selects the temperature. The fan runs on Low speed only.

NOTE: Dry mode should not be used to cool the room.



DRY

Fan Only-Only the fan runs. Press FAN to select High, Mid or Low.



FAN

Heating-heats the room. Press FAN to select high, Mid or Low. Press the PLUS or MINUS button to adjust the temperature.

NOTE: Heating is NOT available for cooling only air conditioner.



HEAT

Fan Speed

1. Press and release FAN to choose the desired fan speed.



FAN

2. Choose High, Mid or Low.

Auto-automatically controls the fan speed depending on the current room temperature and temperature control setting.

High-for maximum fan speed



HIGH

Mid-for normal fan speed



MED

Low-for minimum fan speed



LOW

Temperature

Press the PLUS button to raise the temperature. Press the PLUS button once to increase the set temperature by 1°C.



Press the MINUS button to lower the temperature. Press the MINUS button once to decrease the set temperature by 1°C.



NOTE:

In the Cooling mode, the temperature can be set between 16°C and 30°C.

In Fan Only mode, the temperature cannot be set.

SILENT

Press SILENT button to start the silent mode.

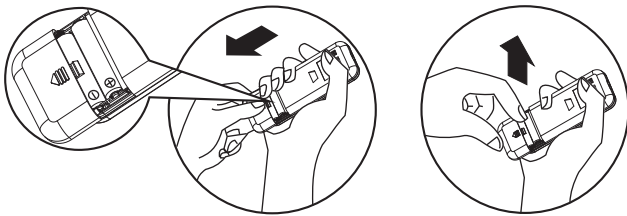


When the SILENT light on the control panel lights, the silent mode turn on.

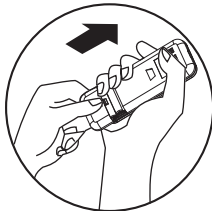
Using the Remote Control

Insert the Batteries

1. Remove the battery cover to the arrow direction.



2. Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are matched correctly.
3. Reattach the cover by sliding it back into position.

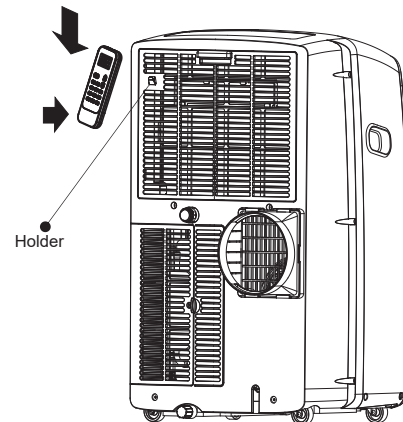


NOTE:

- Use 2 LR03 AAA(1.5volt) batteries. Do not use rechargeable batteries. Replace batteries with new ones of the same type when the display becomes dim, or after 6 months.
- If you reload batteries over after removing the old ones, you will miss the presetting and the timer will go back to Zero.

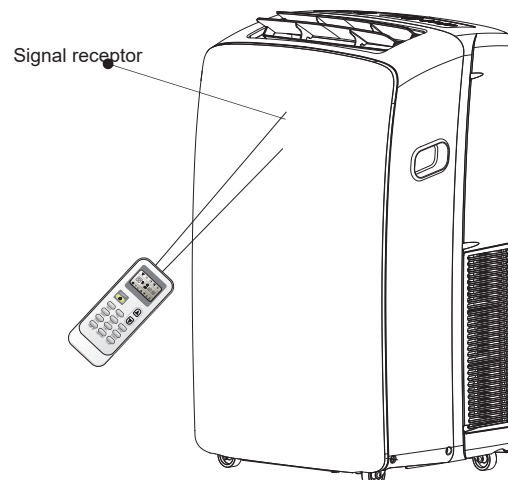
Storage trip

The clip on the back of the unit can be used to store the remote control.



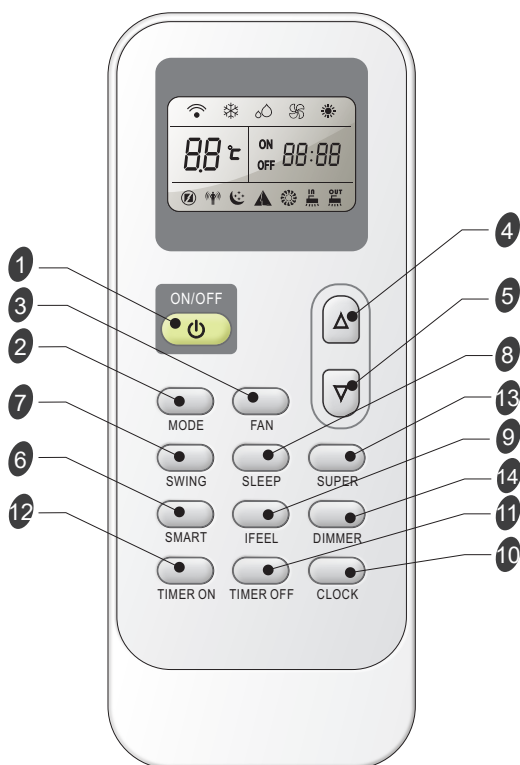
How to Use

To operate the room air conditioner, aim the remote controller to the signal receptor. The remote control will operate the air conditioner at a distance of up to 23' (7m) when pointing at signal receptor of the air conditioner.



Remote control

NOTE: Remote control may differ in appearance.



Button and Function

1		ON/OFF	8		SLEEP
2		MODE	9		IFEEL
3		FAN	10		CLOCK
4		UP	11		Timer Off
5		DOWN	12		Timer On
6		SMART	13		SUPER
7		SWING	14		DIMMER

Indication symbols

Indication symbols on LCD:

	Cooling indicator		Auto fan speed
	Dry indicator		High fan speed
	Fan only indicator		Medium fan speed
	Heating indicator		Low fan speed

	Smart indicator		Signal transmit.
	Sleep indicator	ON	88:88 Display set timer
	Ifeel indicator	OFF	88:88 Display current time
	Super indicator	8.8	°C Display set temperature

Power On or Off

Press ON/OFF button to turn on or off the unit



NOTE:

- Changing modes during operating. Sometimes the unit does not response at once. Wait 3 minutes.
- Wait 3 minutes before restarting the appliance.

Mode

1. Press MODE repeatedly until you see the symbol flashes for the desired setting.



2. Choose Cooling, Dry, Fan Only and heating.
 - Cooling-Cools the room. Press FAN to select AUTO, HIGH, MID or LOW. Press the UP or DOWN button to adjust the temperature.



- Dry-Dries the room. The air conditioner automatically selects the temperature. The fan runs on Low speed only.

NOTE: Dry mode should not be used to cool the room.

A decrease or rise of up to 2°C can be set with the remote controller if you still feel uncomfortable.



- Fan Only-Only the fan runs. Press FAN button to adjust fan speed.



NOTE: Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.

- Heating-Heats the room. Press FAN to select the fan speed. Press the up or down TEMP button to adjust the temperature.



SMART Mode

Press the SMART button, Smart mode (fuzzy logic operation) is directly regardless of the unit is on or off. In this mode, temperature and fan speed are automatically set based on the actual room temperature.

To cancel Smart Mode, just press the MODE button.



SMART

Operation mode and temperature are determined by indoor temperature.




With Heater models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
21°C or below	HEATING	22°C
21-23°C	FAN ONLY	
23-26°C	DRY	Room temperature decrease 2°C after operate for 3 minutes
Over 26°C	COOLING	26°C

Cooling only models

Indoor temperature	Operation mode	Target temperature
23°C or below	FAN ONLY	
23-26°C	DRY	Room temperature decrease 2°C after operate for 3 minutes
Over 26°C	COOLING	26°C

NOTE: Temperature, airflow and direction are controlled automatically in smart mode. However, a decrease or rise of up to 2°C can be set with the remote controller if you still feel uncomfortable.

What you can do in  mode		
Your feeling	Button	Adjustment
Uncomfortable because of unsuitable air flow volume.	 FAN	Indoor fan speed alternates among High, Medium and Low each time this button is pressed.
Uncomfortable because of unsuitable flow direction.	 SWING	Press it once, the louver swings to change airflow direction. Press it again, swings stops.

SUPER

SUPER button is used to start or stop fast cooling or heating.

1. Press SUPER button. The air conditioner automatically sets the fan speed to High and the temperature to 16°C. Fast heating operates at auto fan speed, changing the set temperature automatically to 30°C.



SUPER

2. To turn off Super control, press any button on the remote control or control panel except Timer On, Timer Off, Clock, Dimmer, I feel and Swing.

NOTE:

- In the SUPER mode you can set airflow direction or timer.
- SMART mode are not available in SUPER mode.
- SUPER button is ineffective in SMART mode.

fast cooling



fast heating



Fan Speed

1. Press FAN button, Choose desired fan speed.



- Auto-Automatically controls fan speed depending on current room temperature and temperature control setting.

NOTE: Auto fan speed cannot be selected in Fan Only mode.



- High for maximum fan speed



- Mid for normal fan speed



- Low for minimum fan speed



Temperature

- Press the UP button to raise the temperature. Press the UP button once to increase the set temperature by 1°C.



- Press the DOWN button to lower the temperature. Press the DOWN button once to decrease the set temperature by 1°C.



NOTES:

- In the Cooling and Heating mode, the temperature can be set between 16°C and 30°C.
- In Fan Only mode, the temperature cannot be set.

Sleep mode

SLEEP mode can be set in Cooling, Heating or Dry operation mode. This function gives you a more comfortable environment for sleep.



NOTE:

- The appliance will stop operation automatically after operating for 8 hours.
- Fan speed is automatically set at low speed.
- In the Cooling mode, if the current room temperature is below 26°C, the temperature will automatically increase 1°C during the first hour after Sleep control is activated, then remain the same. If room temperature is 26°C or above, set temperature will not change.
- In Heating mode, set temperature will decrease by 3°C at most for 3 hours constantly, then keeps steady.

1. Press MODE to select Cooling, Heating or Dry.
NOTE: Sleep control cannot be selected when Fan Only or SMART is selected.
2. Press the UP or DOWN button to set the temperature.
3. Press SLEEP. After 5 seconds, the lights on the control panel display will dim.

NOTE: The temperature and airflow direction may be adjusted during Sleep control. The fan speed is automatically set to Low speed. After 5 seconds, the lights on the control panel display will dim again.

4. To turn off Sleep control, press SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF, SUPER or wait 8 hours for Sleep control to turn off automatically.

NOTE: The air conditioner will return to previous settings after Sleep control is turned off.

I FEEL

The temperature sensor built in remote controller is activated. It can sense its surrounding temperature, and transmit the signal back the unit. The unit can adjust the temperature so as to provide maximum comfort.



NOTE:

Used to set IFEEL mode operation. Press it once, the IFEEL function will be started. Press it again, the IFEEL function will be shut off. If the IFEEL function can't be shut off, please try to press this button about 5 seconds.

Advice to put the remote controller in the place where the indoor unit receive signal easily.

Advice to cancel the IFEEL mode so as to save energy when stopping the air conditioner.



DIMMER

Press the DIMMER button to turn off the light and the display in the unit.



NOTE:

- When the light is off, receive signal will turn on the light again.

Clock function

1. You can or adjust the real time by pressing CLOCK button



2. Using the Up and Down buttons to get the correct time.



3. Press CLOCK button again the real time is set.

TIMER ON/OFF

It is convenient to set the timer on with TIMER ON/OFF buttons before you leave so that you will come back to the comfortable room temperature you set.

NOTE: It is real timer control. you should set the CLOCK first.

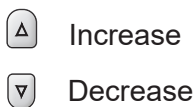
To TIMER ON

TIMER ON button can be used to turn on the unit automatically at the time you set.

1. Press TIMER ON, Then "On 12:00" flashes on the LCD.



2. Press the UP or DOWN button to get your desired time to turn on the appliance.



- Press the UP or DOWN button once to increase or decrease the time setting by 1minute.
- Press and hold the UP or DOWN button for 2 seconds to increase or decrease the time setting by 10 minutes.
- Press and hold the UP or DOWN button for a longer time to increase or decrease the time setting by 1 hour.

3. When your desired time displayed on LCD, press the TIMER ON button to confirm it.

A "Beep" can be heard, "ON" stops flashing.

The TIMER indicator on the appliance lights up.

4. After your desired time displayed for 5 seconds, the clock will be displayed on the LCD of remote controller instead of the desired time.

To cancel Timer On

Press TIMER ON button again, a "beep" can be heard and the indicator disappears, the TIMER ON mode has been canceled.

NOTE: It is similar to set TIMER OFF, you can make the appliance unit switch off automatically at the time you set.



SWING

Press SWING once to change vertical airflow direction. Press again to stop airflow louver at desired airflow direction.



NOTE:

- Airflow is automatically adjusted to a certain angle in accordance with the operation mode after turning on the unit.
- The direction of airflow can be also adjusted to your own requirement by pressing the SWING button.
- Do not turn the vertical adjustment louvers manually, otherwise malfunctions may occur. if that happens, turn off the unit first and cut off the power supply, then restore power supply again.

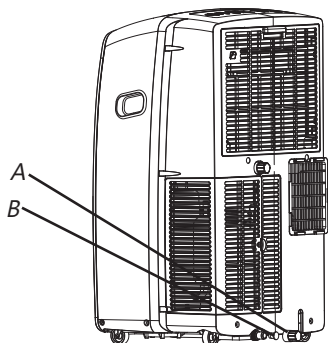
Normal Sounds

When your air conditioner is operating normally, you may hear sounds such as:

- Air movement from the fan.
- Clicks from the thermostat cycle.
- Vibrations or noise due to poor wall or window construction.
- A high-pitched hum or pulsating noise caused by the modern high-efficiency compressor cycling on and off.

LOCAL AIR CONDITIONER CARE

Draining the Air Conditioner



A.Primary drain cover B.Primary drain plug

⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install the air conditioner.

Failure to do so can result in back or other injury.

1. Unplug the air conditioner or disconnect power.
2. Move the air conditioner to a drain location or outside.

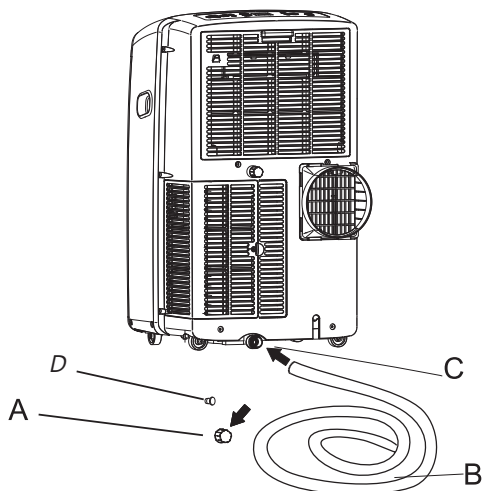
NOTE: To avoid leaking water from the unit, move the air conditioner slowly and keep it level.

3. Remove the primary drain cover and plug.
4. Drain water completely through the drain hole.

NOTE: If the air conditioner will be stored after use, see "Storing After Use".

5. Reinstall the drain plug to the primary drain hole.
6. Reinstall the primary drain cover to the drain hole.
7. Reposition the air conditioner.
8. Plug in the air conditioner or reconnect power.

Draining the Air Conditioner(Heating models)



A.Primary drain port
B.Drain hose
C.Primary drain hole
D.Primary drain plug

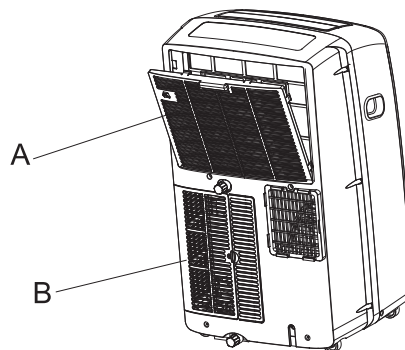
WARNING: Please connect the drain hose on heating mode, or the unit will stop running after the water the water reaches warning level.

1. Uncover the primary drain port.
2. Attach the drain hose to the primary drain hose. Make sure the connector has no water leak.
3. Place the other end of drain hose into a outfall. Check to see that the hose lies flat and is in the drain. Make sure the hose end that goes to the drain is on a lower level than the hose end that connects to the unit. The hose should not be kinked or pinched.

Cleaning the Outside

1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Unplug the air conditioner or disconnect power.
3. Remove the air filter and clean separately. See "cleaning the Air Filter".
4. Wipe the outside of the air conditioner with a soft, damp cloth.
5. Plug in the air conditioner or reconnect power.
6. Press ON/OFF to start the air conditioner.

Cleaning the Air Filter



A.Evaporator air intake filter panel door
B.Condenser air intake filter panel door

1. Press ON/OFF to turn off the air conditioner.
2. Open the filter panel door on the back of the air conditioner and remove.
3. Remove the tapping screw from the condenser air intake filter panel door and remove.
4. Use a vacuum cleaner to clean the filter. If the filter is very dirty, wash the filter in warm water with a mild detergent.
NOTE: Do not wash the filter in the dishwasher or use any chemical cleaners.
5. Air dry the filter completely before replacing to ensure maximum efficiency.
6. Reattach the air filter to the filter panel door.
7. Reinstall the filter panel door and tapping screw.
8. Press ON/OFF to start the air conditioner.

Storing After Use


If the air conditioner will not be used for an extended period of time:


1. Drain the water completely. See "draining the Air Conditioner".
2. Run the air conditioner set to Fan Only for approximately 12 hours to dry the air conditioner.
3. Unplug the air conditioner.

TROUBLESHOOTING

Before calling for service, try the suggestions below to see whether you can solve your problem without outside help.

Air conditioner will not operate

 **WARNING**



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- **The power supply cord is unplugged.**
Plug into a grounded 3 prong outlet. See "electrical Requirements."
- **Time-delay fuse or circuit breaker of the wrong capacity is being used.**
Replace with a time-delay fuse or circuit breaker of the correct capacity. See "electrical Requirements".
- **A household fuse has blown, or a circuit breaker has tripped.**
Replace the fuse, or reset the circuit breaker. See "Electrical Requirements".
- **The On/Off button has not been pressed.**
Press ON/OFF.
- **The local power has failed.**
Wait for power to be restored.

Air conditioner blows fuses or trips circuit breakers

- **Too many appliances are being used on the same circuit.**
Unplug or relocate appliances that share the same circuit.
- **You are trying to restart the air conditioner too soon after turning off air conditioner.**
Wait at least 3 minutes after turning off air conditioner before trying to restart the air conditioner.
- **You have changed modes.**
Wait at least 3 minutes after turning off air conditioner before trying to restart the air conditioner.

Air conditioner seems to run too much

- **Is there a door or window open?**
Keep doors and windows closed.
- **The current air conditioner replaced an older model.**
The use of more efficient components may cause the air conditioner to run longer than an older model, but the total energy consumption will be less. Newer air conditioners do not emit the "blast" of cold air you may be accustomed to from older units, but this is not an indication of lesser cooling capacity or efficiency. Refer to the efficiency rating (EER) and capacity rating (in Btu/h) marked on the air conditioner.
- **The air conditioner is in a heavily occupied room, or heat-producing appliances are in use in the room.**
Use exhaust vent fans while cooking or bathing and try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day. Portable air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room. A higher capacity air conditioner may be required, depending on the size of the room being cooled.

Air conditioner runs for a short time only, but room is not cool

- **Set temperature is close to room temperature.**
Lower set temperature. See "Portable Air Conditioner Use".

Display error code

- **if the unit display error code E5, it is water full in the unit, you should drain the water, see "Draining the air conditioner". After draining, you can operate the unit again.**
- **if the unit display error code E1/E2/E3//E6/E7/EA, please contact customer service.**

Air conditioner runs, but does not cool

- **The filter is dirty or obstructed by debris.**
Clean the filter.
- **Air outlet is blocked.**
Clear air outlet.
- **Set temperature is too high.**
Lower set temperature.

Air conditioner cycles on and off too much

- **The air conditioner is not properly sized for your room.**
Check the cooling capabilities of your portable air conditioner.

Portable air conditioners are designed as supplemental cooling to local areas within a room.

- **The filter is dirty or obstructed by debris.**
Clean the filter.
- **There is excessive heat or moisture open container cooking, showers, etc.) in the room.**
Use a fan to exhaust heat or moisture from the room. Try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day.

- **The louvers are blocked.**

Install the air conditioner in a location where the louvers are free from curtains, blinds, furniture, etc.

The Hisense logo is positioned in the top right corner of the page. It features the brand name 'Hisense' in a bold, white, sans-serif font. The background of the entire page is a light gray with several large, overlapping, curved white and light gray bands that create a sense of motion and depth.

life reimagined

NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme velmi pěkně za zakoupení tohoto klimatizačního zařízení. Před instalací a používáním tohoto spotřebiče si prosím důkladně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte ho pro jeho budoucí využití.

APC09
APH09
APC12
APH12

Česky

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	3
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	3
BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ	4
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ	13
BEZPEČNOST KLIMATIZACE	14
POŽADAVKY NA INSTALACI	15
POKYNY TÝKAJÍCÍ SE INSTALACE	17
POUŽITÍ KLIMATIZAČNÍHO ZAŘÍZENÍ	22
PÉČE O KLIMATIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ	30
ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ	32

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento spotřebič může být používán dětmi staršími 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly tyto osoby poučeny ohledně bezpečného používání spotřebiče a pochopily s tím spojená rizika. Děti se nesmí hrát s tímto spotřebičem. Čištění a užitelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru. Děti by měly být pod dozorem, aby si s přístrojem nehrály.

Pokud je poškozen napájecí kabel, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se předešlo nebezpečí. Zařízení musí být nainstalováno v souladu s národními předpisy. Rozsah venkovních statických tlaků je -0,2 Pa až 0,2 Pa. Zařízení uchovávejte ve vzdálenosti 5 m nebo více od hořlavých povrchů.

Klimatizační zařízení nepoužívejte ve vlhké místnosti, jako je například koupelna nebo prádelna.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Toto zařízení je vyrobeno z recyklovatelného nebo znovu využitelného materiálu. Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy týkajícími se likvidace odpadu. Před likvidací zařízení nezapomeňte odříznout napájecí kabel tak, aby nebylo možné zařízení opětovně použít.

Podrobnější informace o manipulaci a recyklaci tohoto výrobku získáte od vašich místních úřadů, které se zabývají separovaným sběrem odpadu nebo v prodejně, kde jste zařízení zakoupili.

LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení je označeno podle evropské směrnice 2012/19/EU, Likvidace elektrických a elektronických zařízení (WEEE).

Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován spolu s ostatním komunálním odpadem v celé EU. Aby se předešlo možným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví při nekontrolované likvidaci odpadu, zodpovědně ho recyklujte, pro podporu udržitelného opětovného využití materiálních zdrojů.

Pokud chcete použité zařízení vrátit, použijte prosím systém vrácení a sběru, nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste zařízení zakoupili.

Mohou tento výrobek recyklovat v souladu s ochranou životního prostředí.



BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Bezpečnostní opatření pro používání chladiva R290

Základny instalační postupy jsou stejné jako u konvenčního chladiva (R22 nebo R410A).

Avšak dbejte na následující body:

UPOZORNĚNÍ

- 1. Přeprava zařízení obsahujícího hořlavá chladiva**
Dodržování směrnic týkajících se přepravy
- 2. Označení zařízení pomocí značek**
Dodržování místních předpisů
- 3. Likvidace zařízení používajícího hořlavá chladiva**
Dodržování místních předpisů
- 4. Skladování zařízení/spotřebičů**
Skladování zařízení by mělo být v souladu s pokyny výrobce.
- 5. Skladování zabaleného (neprodaného) zařízení**
 - Ochranné skladovací balení by mělo být konstruováno tak, aby mechanické poškození zařízení uvnitř balení nezpůsobilo únik chladicí náplně.
 - Maximální počet kusů zařízení, které lze skladovat společně, bude určen místními předpisy.

6. Informace o servisu

6-1 Kontrola oblastí

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva, je třeba provést bezpečnostní kontroly, aby se tak zajistilo minimalizování rizika vznícení. Při opravách chladicího systému, se před provedením prací na systému musí dodržovat následující bezpečnostní opatření.

6-2 Pracovní postup

Práce by měla být provedena v rámci kontrolovaného postupu tak, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavých plynů nebo výparů v průběhu provádění práce.

6-3 Všeobecná pracovní oblast

- Všichni pracovníci údržby a ostatních prací v místní oblasti musí být poučeni o charakteru prováděných prací. Je třeba se vyhnout pracím v uzavřených prostorách.
- Oblast kolem pracovního prostoru by měla být oddělena. Zajistěte, aby byly podmínky v dané oblasti bezpečně ovládnutím hořlavého materiálu.

6-4 **Kontrola přítomnosti chladiva**

- Tato oblast musí být zkontrolována pomocí příslušného detektoru chladiva před a v průběhu prací, aby se zajistilo, že technik bude znát potenciálně hořlavé ovzduší.
- Zabezpečte, aby bylo použito zařízení na detekování úniků vhodné pro použití s hořlavými chladivy, to znamená, aby nebylo jiskřící, aby bylo přiměřeně utěsněné nebo vnitřně bezpečné.

6-5 **Přítomnost hasicího přístroje**

- Pokud má být na chladicím zařízení nebo jakýchkoliv souvisejících částech provedena nějaká práce s použitím tepla, musí být k dispozici odpovídající zařízení na hašení požáru.
- Mějte k dispozici suchý práškový nebo CO₂ hasicí přístroj.

6-6 **Žádné zdroje vznícení**

- Žádná osoba provádějící práce na chladicím systému, které zahrnují otevření jakékoliv potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádné zdroje vznícení, které by mohly vést k nebezpečí vzniku požáru nebo výbuchu.
- Všechny možné zdroje vznícení, včetně zapálené cigarety, by měly být udržovány v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, opravy, odstraňování a likvidace v jejichž průběhu se může do okolního prostředí uvolnit hořlavé chladivo.
- Před provedením práce, musí být prostor kolem zařízení prozkoumán, aby se tak předešlo nebezpečí hoření nebo vznícení. Prostor by měl být označen nápisem „Zákaz kouřit“.

6-7 **Větraná oblast**

- Zabezpečte, aby byla oblast otevřená nebo aby byla dostatečně větraná předtím, než vniknete do systému nebo provedete jakoukoliv práci s použitím tepla.
- Stupeň větrání musí pokračovat v průběhu provádění práce.
- Větrání by mělo bezpečně rozptýlit jakékoli uvolněné chladivo a nejlepší by bylo, aby ho vyloučilo do atmosféry.

6-8 **Kontrola chladicích zařízení**

- Při výměně elektrických komponentů, musí být vhodné pro daný účel a pro správnou specifikaci.
- Po celou dobu dodržujte pokyny výrobce týkající se údržby a servisu. Pokud máte nějaké pochybnosti, poraďte se s technickým oddělením výrobce.
- Následující kontroly platí pro zařízení využívající hořlavá chladiva:
 - Zda je velikost náplně v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou nainstalovány části obsahující chladivo;
 - Zda větrací zařízení a vývody fungují adekvátně a zda nejsou zablokovány;
 - Pokud je používán nepřímý chladicí okruh, sekundární okruh by měl být zkontrolován na přítomnost chladiva;
 - Zda je označení na zařízení i nadále viditelné a čitelné.

Označení a znaky, které jsou nečitelné, by měly být opraveny;

- Zda chladicí potrubí nebo komponenty jsou nainstalovány v takové poloze, v níž není pravděpodobné, že by byly vystaveny jakékoli látce, která může korodovat komponenty obsahující chladivo, pokud nejsou tyto komponenty konstruovány z materiálů, které jsou ve své podstatě odolné vůči korodování nebo jsou vhodně chráněny před korodování.

6-9 **Kontrola elektrických zařízení**

- Oprava a údržba elektrických komponentů by měla zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly komponentů.
- Pokud existuje porucha, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k okruhu připojen žádný zdroj elektrické energie, pokud nebude problém uspokojivě vyřešen.
- Pokud není možné chybu odstranit ihned, ale je třeba pokračovat v provozu, mělo by být přijato vhodné dočasné řešení.
- Mělo by to být oznámeno majiteli zařízení, aby byli poučeni všichni účastníci.
- Počáteční bezpečnostní kontroly by měly zahrnovat:
 - Vybití kondenzátorů: musí to být provedeno bezpečným způsobem, aby nedošlo k jiskření;
 - Aby v průběhu plnění, obnovování nebo čištění systému nebyly otevřeny žádné funkční elektrické komponenty a elektrické vedení;
 - Zda existuje nepřerušené uzemnění.

7. **Opravy utěsněných komponentů**

- Při opravách utěsněných komponent, musí být před odstraněním utěsněných krytů atd. odpojeny všechny zdroje elektrické energie od zařízení, na kterém se pracuje.
- Pokud je nezbytné mít k dispozici napájení elektrickou energií zařízení během servisu, musí být na nejkritičtějších místech umístěna trvale fungující forma detekce úniku, která upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci.
- Zvláštní pozornost musí být věnována následujícím skutečnostem, k zajištění toho, aby se při pracích na elektrických komponentech nezměnil obal takovým způsobem, že bude ovlivněna úroveň ochrany.
- Patří sem poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky, které nebyly vyrobeny podle původní specifikace, poškození těsnění, nesprávné připevnění ucpávek atd.
- Ujistěte se, zda je zařízení bezpečně namontováno.
- Ujistěte se, zda nejsou těsnění nebo těsnicí materiály zničeny takovým způsobem, že více nesplňují účel ochrany před vniknutím hořlavého vzduchu.
- Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

POZNÁMKA:

Použití silikonového tmelu může zabránit účinnosti některých typů zařízení pro detekci netěsností. Bezpečné komponenty v podstatě nemusí být izolovány, předtím než se na nich pracuje.

8. Oprava vnitřně bezpečných komponentů

- Nepoužívejte žádné trvale indukční nebo kapacitní zatížení obvodu, aniž abyste zajistili, že nebude překročeno přípustné napětí a proud povolený pro používané zařízení.
- Vnitřně bezpečné komponenty jsou jen ty typy, se kterými je možné pracovat, zatímco jsou používány v přítomnosti hořlavého ovzduší. Testovací zařízení by mělo mít správné hodnoty.
- Komponenty vyměňte jen za části specifikované výrobcem.
- Jiné části mohou způsobit vznícení chladiva v ovzduší v důsledku netěsnosti.

9. Kabeláž

- Zkontrolujte, zda nebude kabeláž vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým okrajům nebo jiným nepříznivým účinkům na životní prostředí.
- Při kontrole by měly být rovněž zohledněny účinky stárnutí nebo neustálých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

10. Detekce hořlavých chladiv

- Za žádných okolností se při hledání nebo zjišťování úniku chladiva nesmí používat potenciální zdroje vznícení.
- Nesmí se používat halogenidový hořák (nebo jakýkoli jiný detektor používající otevřený plamen).

11. Způsoby detekce úniku

- Následující způsoby detekce úniku jsou považovány za přijatelné pro systémy obsahující hořlavé chladivo:
 - Elektronické detektory úniku by měly být použity na detekování hořlavého chladiva, ale jejich citlivost nemusí být přiměřená, nebo mohou vyžadovat opětovnou kalibraci. (Detekční zařízení by mělo být kalibrováno v oblasti bez chladiva.)
 - Ujistěte se, zda detektor není potenciálním zdrojem vznícení a zda je vhodný pro použité chladivo.
 - Zařízení na detekci úniku by mělo být nastaveno na procentuální hodnotu LFL chladiva a mělo by být kalibrováno pro použité chladivo a potvrdí se příslušné procento plynu (maximálně 25 %).
 - Kapaliny na detekci úniku jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale vyhněte se používání čisticích prostředků obsahujících chlor, protože chlór může reagovat s chladivem a korodovat měděné potrubí.
 - Pokud existuje podezření na netěsnost, všechny otevřené plameny musí být odstraněny/zhasnuty.
 - Pokud je zjištěn únik chladiva, který bude vyžadovat pájení natvrdo, veškeré chladivo musí být ze systému vypuštěno nebo musí být izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od úniku.
 - Dusík neobsahující kyslík (OFN) by měl být pak puštěn do systému před i během procesu pájení.

12. Odstranění a evakuace

- V případě průniku do chladicího okruhu pro provádění oprav – nebo na jakýkoli jiný účel – musí být použity konvenční postupy.
- Je však důležité, aby se dodržovaly osvědčené postupy, protože je třeba zohlednit hořlavost.
- Dodržujte následující postup:
 - Odstraňte chladivo;
 - Pročistěte okruh inertním plynem;
 - Evakuujte;
 - Opět pročistěte inertním plynem;
 - Otevřete okruh řezáním nebo pájením.
- Chladicí náplň je třeba dostat zpět do správných regeneračních láhví.
- Systém musí být „propláchnut“ pomocí OFN, na zajištění ochrany zařízení.
- Tento proces může být nutně opakovat několikrát.
- Stlačený vzduch nebo kyslík se nesmí používat pro tento účel.
- Propláchnutí se dosáhne narušením vakua v systému s OFN a pokračujícím plněním, dokud nedosáhnete pracovního tlaku, následným odvodem do ovzduší, a nakonec vytvořením vakua.
- Tento proces je třeba opakovat tolikrát, dokud se v systému nenachází žádné chladivo. Při použití konečné náplně OFN, by měl být systém odvzdušněn na atmosférický tlak, pro umožnění fungování.
- Tato operace je naprosto nezbytná v případě pájení na pracovním potrubí.
- Ujistěte se, zda není výstup pro vakuové čerpadlo v blízkosti žádných zdrojů vznícení a zda je dostupné větrání.

13. Postupy plnění

- Kromě běžných procesů plnění, je třeba dodržovat následující požadavky:
 - Zabezpečte, aby při používání plnicího zařízení nedocházelo ke kontaminaci různých chladiv.
 - Hadice nebo potrubí by měly být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva, které se v nich nachází.
 - Plnicí lahve musí být ve vzpřímené poloze.
 - Před plněním systému chladivem se ujistěte, zda je chladicí systém uzemněn.
 - Označte systém po dokončení plnění (pokud ještě není).
 - Věnujte mimořádnou pozornost tomu, aby se chladicí systém nepřeplnil.
- Před opětovným plněním systému musí být tlak přezkoušen pomocí OFN.
- Systém musí být přezkoušen na netěsnosti po ukončení plnění, ale ještě před uvedením do provozu.
- Následná zkouška netěsnosti by měla být provedena před opuštěním místa.

14. Vyřazení

- Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik zcela seznámen se zařízením a všemi jeho detaily.
- Doporučujíc se osvědčené postupy, aby byla všechna chladiva bezpečně obnovena.
- Před uskutečněním úlohy, odeberte vzorek oleje a chladiva pro případ potřeby analýzy před opětovným použitím získaného chladiva. Je důležité, aby byla k dispozici elektrická energie před zahájením úlohy.
 - a) Seznamte se se zařízením a jeho provozem.
 - b) Izolujte systém elektricky.
 - c) Před pokusem provedení postupu se ujistěte, zda:
 - Je v případě potřeby k dispozici mechanické manipulační zařízení, pro manipulaci s tlakovými nádobami chladiva;
 - Jsou k dispozici všechny prostředky osobní ochrany a zda jsou používány správně;
 - Je proces obnovy neustále pod dohledem kompetentní osoby;
 - Zda zařízení na znehodnocování a láhve zodpovídají příslušným normám.
 - d) Pokud je to možné, odčerpajte chladicí systém.
 - e) Pokud není možné dosáhnout podtlak, vytvořte sběrné potrubí tak, aby bylo možné odstranit chladivo z různých částí systému.
 - f)) Ujistěte se, zda se tlaková nádoba nachází v hodnotách před obnovením.
 - g) Spusťte zařízení na obnovu a používejte ho v souladu s pokyny výrobce.
 - h) Nepřepřlňujte tlakové nádoby. (Ne více než 80 % objemové kapalné
 - i) náplně).
 - l) Nepřesahujte maximální pracovní tlak tlakové nádoby, a to ani dočasně.
 - j) Pokud byly tlakové nádoby správně naplněné a proces byl dokončen, ujistěte se, zda jsou tlakové nádoby a zařízení správně odebrány a zda jsou všechny uzavírací ventily na zařízení zavřené.
 - k) Recyklované chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud není vyčištěno a zkontrolováno.

15. Označování

- Zařízení musí být označeno tak, že bylo vypuštěno a vyprázdněno chladivo.
- Štítek musí být označen datem a podepsán.
- Ujistěte se, zda jsou na zařízení štítky, které uvádějí, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

16. Odstranění

- Při vypuštění chladiva ze systému, ať už za účelem opravy nebo vyřazení z provozu, doporučujeme osvědčené postupy pro bezpečné odstranění všeho chladiva.
- Při přesunu chladiva do tlakových nádob se ujistěte, zda jsou použity pouze vhodné tlakové nádoby na sběr chladiva.
- Ujistěte se, zda je k dispozici správný počet tlakových nádob na zachycení celkové náplně systému.
- Všechny tlakové nádoby, které mají být použity, jsou určeny na obnovené chladivo a označeny pro toto chladivo (to znamená, speciální tlakové nádoby na sběr chladiva).
- Tlakové nádoby musí být vybaveny tlakovým pojistným ventilem a příslušnými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu.
- Tyto tlakové nádoby se odklidí a pokud je to možné, před sběrem ochladí.
- Sběrné zařízení musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení, které jsou na dosah ruky a musí být vhodné pro sběr hořlavých chladiv.
- Kromě toho, musí být k dispozici souprava kalibrovaných vah a musí být v dobrém provozním stavu.
- Hadice musí být úplné s odpojovacími spojkami a v dobrém stavu.
- Před použitím sběrného zařízení zkontrolujte, zda je v dostatečném provozním stavu, zda je správně udržováno a zda jsou všechny přiřazené elektrické komponenty utěsněny, aby nedošlo ke vznícení v případě úniku chladiva.
- V případě pochybností se obraťte na výrobce.
- Získané chladivo se musí vrátit dodavateli chladiva ve správné sběrné tlakové nádobě a musí se zařadit příslušná poznámka o přepravě odpadů.
- Nemíchejte chladiva ve sběrných zařízeních, a především ne v tlakových nádobách.
- Pokud je třeba odstranit kompresory nebo kompresorové oleje, dbejte na to, aby byly odklizeny na přijatelnou úroveň pro zajištění toho, že hořlavé chladivo nezůstane v mazivu.
- Proces odklizení musí být proveden před vrácením kompresoru dodavatelem.
- Jen elektrický ohřev těla kompresoru by měl být použit na urychlení tohoto procesu.
- Při vypouštění oleje ze systému, to musí být provedeno bezpečně.

UPOZORNĚNÍ

- Při přesouvání nebo přemísťování klimatizačního zařízení požádejte zkušené servisní techniky o odpojení a přeinstalování zařízení.





- Neumísťujte žádné jiné elektrické výrobky nebo domácí potřeby pod vnitřní jednotku nebo venkovní jednotku. Odkapávání kondenzace ze zařízení může způsobit jejich navlhnutí a může způsobit poškození nebo poruchu vašeho majetku.
- Nepoužívejte jiné prostředky k urychlení procesu rozmrazování nebo čištění, než jaké doporučuje výrobce.
- Zařízení neskladujte v místnosti s nepřetržitě fungujícími zdroji vznícení (jako je například otevřený plamen, fungující plynový spotřebič nebo fungující elektrický ohřívač).
- Žádné části zařízení nepropichujte ani nespalujte.
- Mějte na paměti, že chladivo nemusí obsahovat aromatickou látku.
- Udržujte všechny větrací otvory bez překážek.
- Zařízení musí být skladováno v dobře větrané místnosti, kde velikost prostoru odpovídá ploše místnosti, která je specifikována na provoz.
- Zařízení musí být skladováno tak, aby se zabránilo jeho mechanickému poškození.

UPOZORNĚNÍ

- Každá osoba, která se zabývá prací na nebo vniknutím do chladicího okruhu, by měla mít aktuální platné osvědčení od orgánu pověřeného posuzováním v průmyslu, který opravňuje ke způsobilosti bezpečně manipulovat s chladicími prostředky v souladu s průmyslově uznanými specifikacemi.
- Servis musí být prováděn pouze podle doporučení výrobce zařízení.
- Údržba a oprava vyžadující pomoc jiného odborného personálu by měla být prováděna pod dohledem osoby odpovědné za používání hořlavých chladiv.
- Nepoužívejte jiné prostředky k urychlení procesu rozmrazování nebo čištění, než jaké doporučuje výrobce.
- Zařízení se musí instalovat, používat a skladovat v místnosti s podlahovou plochou větší než: APC09 (10,3 m²), APH09 (14,4 m²), APC12 (13,6 m²), APH12(14,4 m²).
- Připojení potrubí musí být v souladu s vnitrostátními plynárenskými předpisy.
- Prostory, ve kterých je potrubí s chladivem, musí být v souladu s vnitrostátními plynárenskými předpisy.
- Servis musí být proveden pouze podle doporučení výrobce.
- Všechny pracovní postupy, které ovlivňují bezpečnostní prostředky, by měly být provedeny pouze kompetentními osobami.

- Maximální množství chladicí náplně je 0,936 kg.
- Mechanické spojky používané v interiéru musí být v souladu s normou ISO 14903. Pokud jsou mechanické spojky opětovně použity v interiéru, musí být obnoveny těsnicí části. Pokud jsou v interiéru opětovně použity kloubové spoje, rozšířená část musí být vytvořena znovu.
- Instalace potrubí musí být omezena na minimum.
- Mechanické spoje musí být přístupné pro účely údržby.

Vysvětlení symbolů zobrazených na vnitřní jednotce nebo venkovní jednotce.

 Nebezpečí požáru	VAROVÁNÍ	Tento symbol zobrazuje, že toto zařízení používá hořlavé chladivo. Pokud chladivo vyteče a je vystaveno působení vnějšího prostředí.
	UPOZORNĚNÍ	Tento symbol zobrazuje, že je třeba si pečlivě přečíst návod k obsluze.
	UPOZORNĚNÍ	Tento symbol zobrazuje, že obsluhující personál by měl manipulovat s tímto zařízením s ohledem na instalační návod.
	UPOZORNĚNÍ	Tento symbol zobrazuje, že jsou k dispozici informace, jako je například návod k obsluze nebo instalační návod.

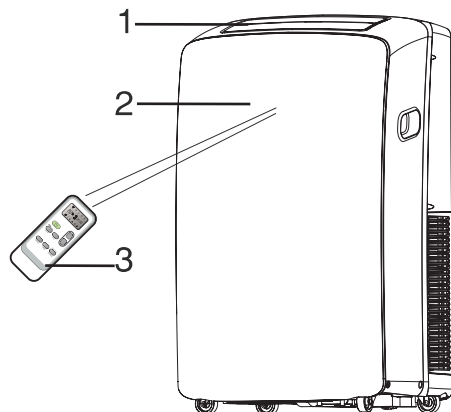
Parametr pojistky zařízení:

APC09 (T3,15 A, 250 V), APH09 (T5 A, 250 V),

APC12 (T3,15 A, 250 V), APH12 (T3,15 A, 250 V).

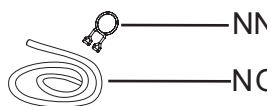
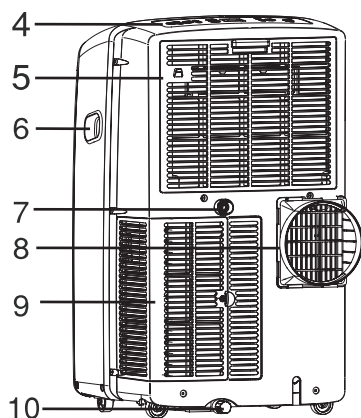
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ

• Přední strana



- ❶ Výstup studeného vzduchu
- ❷ Přijímač signálu
- ❸ Dálkový ovladač
- ❹ Ovládací panel
- ❺ Přívod vzduchu z výparníku
- ❻ Přepravní rukojeť
- ❼ Sekundární odtokový otvor
- ❽ Vzduchová hadice
- ❾ Vstup vzduchu kondenzátoru
- ❿ Primární odtokový otvor
- ⓫ Spona odtokové hadice (modely s tepelným čerpadlem)
- ⓬ Odtoková hadice (modely s tepelným čerpadlem)

• Zadní strana



⚠ Obrázky uvedené v tomto návodu jsou založeny na vnějším pohledu na standardní model. Mohou se lišit od klimatizačního zařízení, které máte vybrané.

BEZPEČNOST KLIMATIZACE

Vaše bezpečnost a bezpečnost ostatních je velmi důležitá.

V tomto návodu a na vašem zařízení je uvedeno mnoho důležitých bezpečnostních zpráv. Vždy si přečtěte a dodržujte všechny bezpečnostní zprávy.



Toto je bezpečnostní výstražný symbol.

Tento symbol vás upozorňuje na případné nebezpečí, které může zabít nebo ublížit vám a ostatním. Všechny bezpečnostní zprávy budou s bezpečnostním výstražným symbolem a slovem „NEBEZPEČÍ“ nebo „VAROVÁNÍ“. Tato slova znamenají:



NEBEZPEČÍ

Pokud ihned nedodržíte následující pokyny, můžete být usmrceni nebo vážně zraněni.



VAROVÁNÍ

Pokud nebudete dodržovat následující pokyny, můžete být usmrceni nebo vážně zraněni.

Všechny bezpečnostní zprávy vám sdělí, jaká jsou potenciální rizika, jak snížit možnost poranění a co se může stát, pokud nebudete dodržovat dané pokyny.

Důležité bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ: Abyste snížili nebezpečí vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poranění při používání vaší klimatizace, postupujte podle těchto základních bezpečnostních opatření:

- Zařízení připojte k uzemněné 3bodové zásuvce.
- Neodstraňujte uzemňovací bod.
- Nepoužívejte adaptér.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Před provedením servisu odpojte klimatizační zařízení z elektrické sítě.
- Přemístění a instalaci klimatizace by měly provést dvě osoby a více.

USCHOVEJTE SI TENTO NÁVOD K OBSLUZE

Likvidace zařízení

- Před likvidací zařízení je třeba vyjmout bateriové články a bezpečně je zlikvidovat z důvodu recyklace.
- Pokud potřebujete zlikvidovat zařízení, obraťte se na svého prodejce. Pokud je potrubí odstraněno nesprávně, může dojít k úniku chladiva a jeho kontaktu s vaší pokožkou, což může způsobit poranění. Uvolnění chladiva do ovzduší také škodí životnímu prostředí. Recyklujte nebo zlikvidujte obalový materiál výrobku ekologicky odpovědným způsobem.
- Nikdy neskladujte ani nepřepravujte klimatizační zařízení naopak nebo na boku, aby nedošlo k poškození kompresoru.
- Spotřebič není určen pro používání malými dětmi ani zdravotně postiženými osobami bez dozoru. Malé děti by měly být pod dozorem na zajištění toho, aby si nehrály se zařízením.

POŽADAVKY NA INSTALACI

Nástroje a jednotlivé části

Před zahájením instalace si připravte potřebné nástroje a jednotlivé části. Přečtěte si a postupujte podle pokynů uvedených v tomto návodu.

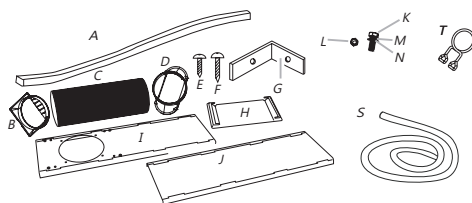
Potřebné nástroje

- Šroubovák Phillips
- Pilka
- Tužka
- Nůžky
- Akumulátorová vrtačka a 1/8" bit

Dodávané díly

Společnost poskytuje jen jeden plán na instalaci přenosného klimatizačního zařízení. Viz „Instalace přenosného klimatizačního zařízení“.

PLÁN 1:



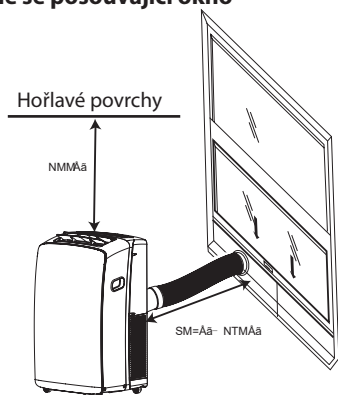
- | | |
|-----------------------------|---|
| A. Pěnové těsnění | J. Vnitřní posuvná část |
| B. Spojka | K. Šrouby (4) |
| C. Ohybné výfukové potrubí | L. Matice (4) |
| D. Adaptér výfuku přes okno | M. Pružné podložky (4) |
| E. 1/2 šrouby (2) | N. Hladké podložky (4) |
| F. Samořezné šrouby (4) | S. Odtoková hadice (1) (Režim vytápění) |
| G. Držák na okno (2) | T. Spona odtokové hadice (1) (Režim vytápění) |
| H. Kryt před deštěm | |
| I. Vnější posuvná část | |

Požadavky na umístění

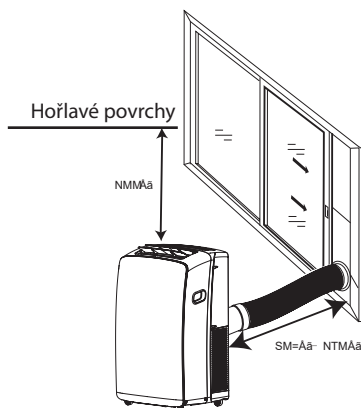
POZNÁMKY:

- Ohybná výfuková hadice umožňují umístit klimatizační zařízení v rozmezí 60 cm a 170 cm od okna nebo dveří. U zařízení s přídavnými ohřívači, je minimální vzdálenost od zařízení k hořlavým povrchům 100 cm.
- Přenosná klimatizační zařízení jsou navržena jako doplňkové chlazení prostorů v místnosti.

Svisle se posouvající okno



Vodorovně se posouvající okno



POZNÁMKY:

- Na zajištění správného větrání, dodržte požadovanou vzdálenost od výstupu vzduchu ke stěně nebo jiným překážkám minimálně 60 cm.
- Neblokujte výstup vzduchu.
- Zajistěte snadný přístup k uzemněné elektrické zásuvce.

Požadavky na napájení elektrickou energií

VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Připojte k uzemněné elektrické zásuvce. Neodstraňujte uzemnění. Nepoužívejte adaptér. Nepoužívejte prodlužovací kabel. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

- Toto přenosné klimatizační zařízení by mělo být připojeno k 220–240 V, 50 Hz, uzemněné 3bodové elektrické zásuvce s 20 A pojistkou.
- Doporučuje se používat pojistku s časovým zpožděním nebo jistič s časovým zpožděním.
- Všechny vodiče musí být v souladu s místními a národními elektrickými standardy a musí být nainstalovány kvalifikovaným elektrikářem. Pokud
- máte jakékoliv dotazy, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE INSTALACE

Vybalení klimatizačního zařízení

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nadměrné hmotnosti

Přemístění a instalaci klimatizačního zařízení musí provést dvě nebo více osob. V opačném případě může dojít k poranění zad nebo jinému poranění.

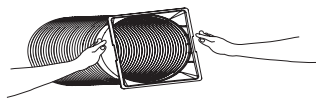
Odstranění obalových materiálů

- Odstraňte a zlikvidujte/recyklujte obalové materiály.
- Před zapnutím klimatizačního zařízení odstraňte zbytky lepicí pásky a lepidla z povrchu. Na prsty rozetřete malé množství tekutého mýdla a naneste ho na lepidlo. Omyjte teplou vodou a vysušte.
- Na odstranění lepicí pásky nebo lepidla nepoužívejte ostré předměty, alkohol, hořlavé kapaliny ani abrazivní čisticí prostředky. Tyto produkty mohou poškodit povrch klimatizačního zařízení.
- Manipulujte se zařízením jemně.

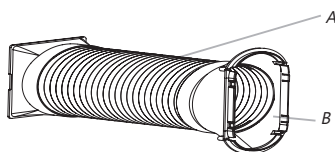
Instalace klimatizačního zařízení (na okno)

Instalace výfukové hadice a adaptéru

1. Přemístěte klimatizační zařízení na zvolené místo. Viz část „Požadavky na umístění“.
2. Připevněte spojku k ohybnému výfukovému potrubí. Otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně zajištěna na místě.

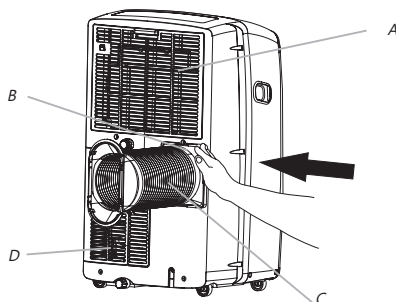


3. Připevněte adaptér výfuku přes okno k ohebnému výfukovému potrubí. Otáčejte proti směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně zajištěn na místě.



- A. Ohybné výfukové potrubí
B. Adaptér výfuku přes okno

4. Nasadte spojku na zadní část klimatizačního zařízení.
5. Nasunutím zajistěte potrubí na svoje místo.

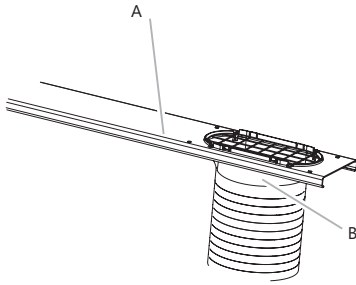


- A. Přívod vzduchu z výparníku
B. Spojka
C. Ohybné výfukové potrubí
D. Vstup vzduchu kondenzátoru

Instalace do okna

Vaše souprava šoupátek do okna byla navržena tak, aby vyhovovala většině standardních oken se svislým nebo vodorovným otevíráním. Přemístěte klimatizační zařízení na zvolené místo. Viz „Požadavky na umístění“.

1. Vložte výfukový adaptér do okna do otvoru v soupravě okenního posuvníku.



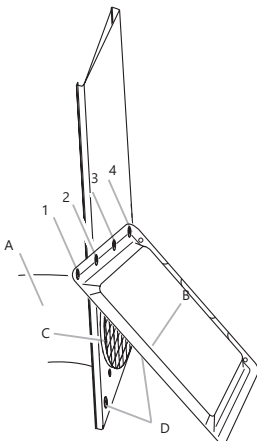
- A. Souprava okenního posuvníku
B. Adaptér výfuku přes okno

2. Pomocí dvou šroubů, podložek a matic (dodávané příslušenství), připevněte dešťový kryt k soupravě okenního posuvníku pro svislou nebo vodorovnou instalaci.

POZNÁMKY:

- Otvory v soupravě okenního posuvníku jsou umístěny na připevnění dešťového krytu pro svislou nebo vodorovnou instalaci.
- Vložte další dva šrouby, podložky a matice (dodávané příslušenství) do nepoužitých otvorů v soupravě okenního posuvníku, aby nedošlo k prosakování vlhkosti přes soupravu okenního posuvníku.

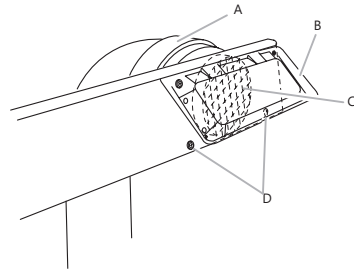
Dešťový kryt – svislá instalace



- A. Adaptér výfuku přes okno
B. Dešťový kryt
C. Výfuková mřížka
D. Šrouby vložené do nepoužitých otvorů v soupravě okenního posuvníku

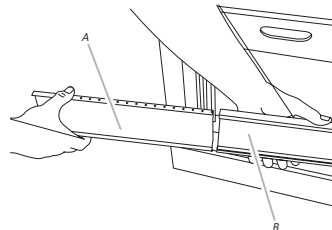
POZNÁMKA: Čtyři otvory v dešťovém krytu jsou pro svislou instalaci. Vložte dva šrouby s „1“, „3“ nebo „2“, „4“.

Dešťový kryt – vodorovná instalace



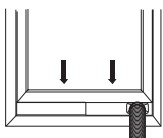
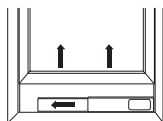
- A. Adaptér výfuku přes okno
B. Dešťový kryt
C. Výfuková mřížka
D. Šrouby vložené do nepoužitých otvorů v soupravě okenního posuvníku

3. Otevřete okno.
4. Změřte rozměry okenního otvoru.
 - Pokud je okenní otvor příliš úzký pro soupravu okenního posuvníku, vyndejte ze soupravy vnitřní část posuvníku.

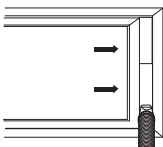
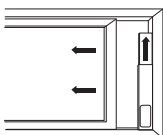


- A. Vnitřní část posuvníku
B. Vnější část posuvníku

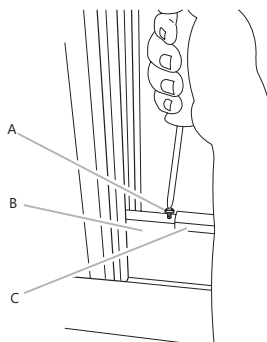
- Pomocí pilky odřízněte vnitřní část posuvníku tak, aby odpovídala okennímu otvoru.
 - Nasuňte vnitřní část posuvníku na vnější část soupravy okenního posuvníku.
5. Umístěte soupravu okenního posuvníku do okna a roztáhněte ji tak, aby odpovídala šířce okna. Ujistěte se, zda je dešťový kryt na vnější straně okna.



POZNÁMKA: Při instalaci okenního křídla, může být souprava okenního posuvníku nainstalována svisle s otevíráním soupravy okenního posuvníku ve spodní části.

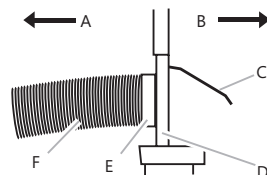


6. Vložte 1/2" šroub (zajistěte 2) do otvoru ve vnitřní části posuvníku, která je nejbližší ke konci vnější části posuvníku.



- A. 1/2"šroub (zajistěte 2)
B. Vnitřní část posuvníku
C. Vnější část posuvníku

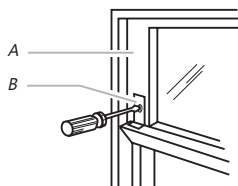
7. Zavřete okno na soupravě okenního posuvníku a zajistěte ho.



- A. K přenosnému klimatizačnímu zařízení
B. Venku
C. Dešťový kryt
D. Souprava okenního posuvníku
E. Adaptér výfuku přes okno
F. Ohybné výfukové potrubí

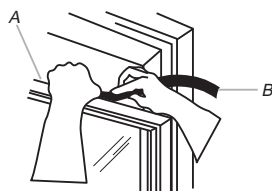
Dokončení instalace

1. Umístěte držák okenní zámky na horní část spodního okna a proti hornímu okennímu křídlu.
2. Pomocí 1/8" vrtáku vyvrtajte startovací otvor přes otvor v držáku.
3. Pomocí samořezného šroubu připevněte držák okenní zámky k okennímu křídlu (zajistěte 4), na zajištění okna na svém místě.



- A. Horní okenní křídlo
B. Držák okenního zámku

4. Vložte pěnové těsnění za horní část spodního okenního křídla a proti sklu horního okna.



- A. Horní část spodního okenního křídla
B. Pěnové těsnění

VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Připojte k uzemněné elektrické zásuvce.
Neodstraňujte uzemnění.
Nepoužívejte adaptér. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

5. Připojte zařízení k uzemněné elektrické zásuvce.

POUŽITÍ KLIMATIZAČNÍHO ZAŘÍZENÍ

Použití klimatizačního zařízení vám pomůže dosáhnout nejlepších možných výsledků. Tato část popisuje správnou činnost klimatizačního zařízení.

DŮLEŽITÉ:

- Na displeji klimatizačního zařízení je zobrazena nastavená teplota.
- Pouze v pohotovostním režimu je na displeji zobrazena okolní teplota.
- Při změně režimů v průběhu provozu klimatizačního zařízení, se kompresor zastaví 3 až 5 minut předtím.
- Pokud v průběhu tohoto kroku stisknete tlačítko, kompresor se nenastartuje dalších 3 až 5 minut.
- V režimu chlazení nebo vysoušení, se kompresor a ventilátor kondenzátoru zastaví, když teplota v místnosti dosáhne nastavené teploty.

POZNÁMKA:

V případě výpadku dodávky elektrické energie, bude vaše klimatizační zařízení pracovat v předchozích nastaveních, když dojde k obnově napájení.

Provozní podmínky

CHLAZENÍ	Nejlepší teplota místnosti pro fungování zařízení je 21 °C~35 °C
VYHŘÍVÁNÍ	Nejlepší teplota místnosti pro fungování zařízení je 7 °C~20 °C
ODVLHČOVÁNÍ	Nejlepší teplota místnosti pro fungování zařízení je 19 °C~35 °C

Teplota některých výrobků je povolena nad rozsah. V konkrétní situaci, se prosím obraťte na prodejce.

Pokud klimatizační zařízení pracuje v režimu **CHLAZENÍ** nebo **ODVLHČOVÁNÍ** s otevřenými dveřmi nebo oknem na delší dobu, kdy je relativní vlhkost větší než 80 %, může z výfuku odkapávat z kondenzovaná vlhkost.

Spuštění klimatizačního zařízení



POZNÁMKA:

Symboły se mohou lišit od symbolů na těchto modelech, ale funkce jsou stejné.

1. Zvolte režim. Viz část „REŽIM“.
2. Zvolte rychlost ventilátoru. Viz část „VENTILÁTOR“.
3. Nastavte teplotu. Viz část „TEPLOTA“.
4. Stisknutím tlačítka POWER spustíte klimatizační zařízení.



POZNÁMKA:

Když je klimatizační zařízení zapnuto, bude fungovat dle předchozího nastavení.

Jen když je zařízení používáno v NEOBVYKLE VELMI VLHKÉM vzduchu, bude se voda shromažďovat v zásobníku uvnitř zařízení. Pokud je zásobník na vodu plný, klimatizační zařízení se zastaví. Na displeji se zobrazí „E5“, čímž vás informuje o nutnosti vyprázdnění vnitřního zásobníku.

Režim

Provozní režimy:

1. Stiskněte a uvolněte tlačítko MODE, dokud nebude blikat symbol pro požadované nastavení.



2. Zvolte Cooling (chlazení), Dry (odvlhčování), Fan Only (jen ventilátor) nebo Heating (vyhřívání).

Chlazení – ochlazuje místnost. Stisknutím tlačítka FAN zvolte vysokou, střední nebo nízkou rychlost. Stisknutím tlačítka PLUS nebo MINUS upravte teplotu.



Odvlhčování – vysouší místnost. Klimatizační zařízení automaticky zvolí teplotu. Ventilátor pracuje jen s nízkou rychlostí.
POZNÁMKA: Režim odvlhčování nesmí být použit na chlazení místnosti.



Jen ventilátor – funguje jen ventilátor. Stisknutím tlačítka FAN zvolte vysokou, střední nebo nízkou rychlost.



Vyhřívání – vytápí místnost. Stisknutím tlačítka FAN zvolte vysokou, střední nebo nízkou rychlost. Stisknutím tlačítka PLUS nebo MINUS upravte teplotu.
POZNÁMKA: Vyhřívání není k dispozici pro chlazení klimatizačního zařízení.



Rychlost ventilátoru

1. Stisknutím a uvolněním tlačítka FAN zvolte požadovanou rychlost ventilátoru.



2. Zvolte vysokou, střední nebo nízkou rychlost.

Auto – automaticky řídí rychlost ventilátoru v závislosti na aktuálním nastavení teploty místnosti a ovládání teploty.

High – maximální rychlost ventilátoru



Mid – normální rychlost ventilátoru



Low – minimální rychlost ventilátoru



Teplota

Stisknutím tlačítka PLUS zvýšíte teplotu. Jedním stiskem tlačítka PLUS zvýšíte nastavení teploty o 1 °C.



Stisknutím tlačítka MINUS snížíte teplotu. Jedním stiskem tlačítka MINUS snížíte nastavení teploty o 1 °C.



POZNÁMKA:

V režimu chlazení je možné nastavit teplotu mezi 16 °C a 30 °C.

V režimu ventilátoru nelze nastavit teplotu.

REŽIM TICHÉHO PROVOZU

Stisknutím tlačítka SILENT spustíte režim tichého provozu.

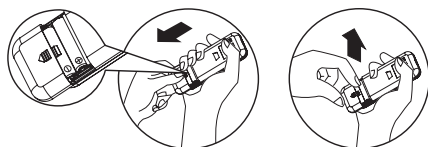


Pokud svítí indikátor SILENT na ovládacím panelu, daný režim je zapnutý.

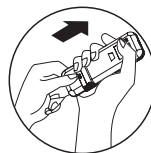
Použití dálkového ovladače

Vložení baterií

1. Vyjměte kryt baterií ve směru šipky.



2. Vložte nové baterie a ujistěte se, zda je (+) a (-) pól baterie správně.
3. Opětovně nasadte kryt, jeho posunutím do původní polohy.

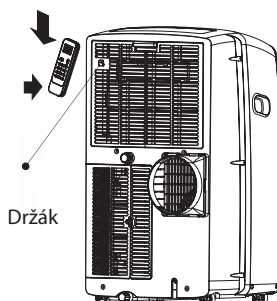


POZNÁMKA:

- Použijte dvě LR03 AAA (1,5 V) baterie. Nepoužívejte dobíjecí baterie. Baterie vyměňte za nové baterie stejného typu tehdy, pokud displej ztmavne nebo po uplynutí 6 měsíců.
- Po vložení baterií po vyjmutí starých baterií, dojde k vymazání nastavení a časovač se vrátí zpět na nulu.

Uskladnění

Spona na zadní straně zařízení může být použita pro uložení dálkového ovladače.

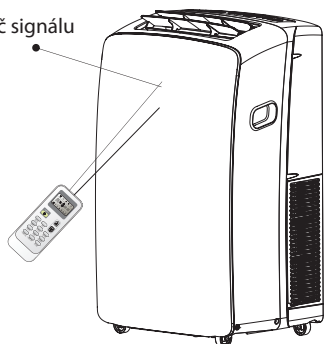


Způsob použití

Pokud chcete ovládat klimatizační zařízení, nasměrujte dálkový ovladač na přijímač signálu.

Dálkový ovladač bude ovládat klimatizační zařízení do vzdálenosti 7 m, když ho nasměrujete na přijímač signálu na klimatizačním zařízení.

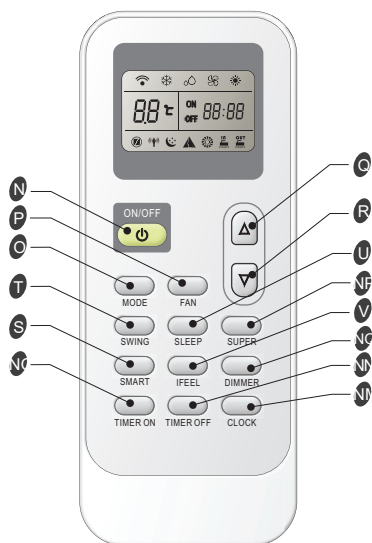
Přijímač signálu



Dálkový ovladač

POZNÁMKA:

Vzhled dálkového ovladače se může lišit.



Tlačítka a funkce

1		Tlačítka ON/OFF	8		Tlačítka SLEEP
2		Tlačítka MODE	9		Tlačítka IFEEL
3		Tlačítka FAN	10		Tlačítka CLOCK
4		Tlačítka HORE	11		Tlačítka TIMER OFF
5		Tlačítka DOLE	12		Tlačítka TIMER ON
6		Tlačítka SMART	13		Tlačítka SUPER
7		Tlačítka SWING	14		Tlačítka DIMMER

Indikace symbolů

Znázornění symbolů na LCD displeji:

	Indikátor chlazení		Automatická rychlost ventilátoru
	Indikátor odvlhčování		Vysoká rychlost ventilátoru
	Indikátor ventilátoru		Střední rychlost ventilátoru
	Indikátor vyhřívání		Nizká rychlost ventilátoru

	Indikátor režimu Smart		Přenos signálu
	Indikátor režimu Sleep	ON	Zobrazení nastavení časovače
	Indikátor režimu Ifeel	OFF	88:88 Zobrazení aktuálního času
	Indikátor režimu Super	88	88 °C Zobrazení nastavení teploty

Zapnutí nebo vypnutí napájení

Stisknutím tlačítka ON/OFF zapnete nebo vypnete zařízení.



POZNÁMKA:

- Režimy můžete měnit v průběhu provozu. Někdy nebude zařízení vůbec reagovat. Počkejte 3 minuty.
- Před opětovným spuštěním zařízení počkejte 3 minuty.

Režim

1. Opakovaně stisknete tlačítko MODE, dokud nebude blikat symbol pro požadované nastavení.



2. Zvolte Cooling (chlazení), Dry (odvlhčování), Fan Only (len ventilátor) nebo Heating (vyhřívání).
 - Chlazení – ochlazuje místnost. Stisknutím tlačítka FAN zvolte střední nebo nízkou rychlost. Stisknutím tlačítka NAHORU nebo DOLŮ upravte teplotu.



- Odvlhčování – vysouší místnost. Klimatizační zařízení automaticky zvolí teplotu. Ventilátor pracuje jen s nízkou rychlostí. POZNÁMKA: Režim odvlhčování nesmí být použit na chlazení místnosti.



- Len ventilátor – funguje jen ventilátor. Stiskem tlačítka FAN upravte rychlost ventilátoru.



POZNÁMKA: V tomto režimu nelze zvolit automatickou rychlost ventilátoru.

- Vyhřívání – vytápí místnost. Stisknutím tlačítka FAN zvolte rychlost ventilátoru. Stiskem tlačítka TEMP nahoru nebo dolů upravte teplotu.



Režim SMART

Stisknete tlačítko SMART, inteligentní režim (logický provoz) je zvolen přímo bez ohledu na to, zda je zařízení zapnuto nebo vypnuto. V tomto režimu se teplota a rychlost ventilátoru nastaví automaticky, podle aktuální teploty v místnosti.

Pokud chcete režim SMART vypnout, stačí stisknout tlačítko MODE.



Provozní režim a teplota je určena podle vnitřní teploty.

U modelů s ohříváčem

Vnitřní teplota	Provozní režim	Cílová teplota
21 °C nebo méně	HEATING	22 °C
21-23 °C	FAN ONLY	
23-26 °C	DRY	Teplota v místnosti se snižuje o 2 °C po 3 minutách provozu
Více než 26 °C	COOLING	26 °C

Modely jen s chlazením

Vnitřní teplota	Provozní režim	Cílová teplota
23 °C nebo méně	FAN ONLY	22 °C
23-26 °C	DRY	Teplota v místnosti se snižuje o 2 °C po 3 minutách provozu
Více než 26 °C	COOLING	26 °C

POZNÁMKA: Teplota, proudění vzduchu a jeho směr je v režimu SMART ovládaný automaticky. Avšak, pokud se cítíte nepříjemně, je možné teplotu snížit nebo zvýšit o 2 °C pomocí dálkového ovladače.

Co můžete dělat v režimu ▲		
Váš pocit	Tlačítko	Úprava
Nepříjemně kvůli nevhodnému objemu proudění vzduchu.		Rychlost vnitřního ventilátoru se mění mezi vysokou, střední a nízkou, po každém stisknutí tohoto tlačítka.
Nepříjemně kvůli nevhodnému směru proudění vzduchu.		Jedním stiskem se lamely posunou, aby se změnil směr proudění vzduchu. Opětovným stisknutím se posun lamel zastaví.

SUPER

Tlačítko SUPER slouží ke spuštění nebo zastavení rychlého chlazení nebo vyhřívání.

1. Stiskněte tlačítko SUPER. Klimatizační zařízení automaticky nastaví vysokou rychlost ventilátoru a teplotu na 16 °C. Rychlé vyhřívání pracuje s automatickou rychlostí ventilátoru a automaticky změní teplotu na 30 °C.



2. Pokud chcete tento režim vypnout, stiskněte jakékoliv tlačítko na dálkovém ovladači nebo ovládacím panelu s výjimkou tlačítka TIMER ON, TIMER OFF, CLOCK, DIMMER, IFEEL a SWING.

POZNÁMKA:

- V režimu SUPER můžete nastavit směr proudění vzduchu nebo časovač.
- Režim SMART není k dispozici v režimu SUPER.
- Tlačítko SUPER není účinné v režimu SMART.



Rychlost ventilátoru

Stisknutím tlačítka FAN zvolte požadovanou rychlost ventilátoru.



- Auto – automaticky ovládá rychlost ventilátoru v závislosti na aktuální teplotě v místnosti a nastavení ovladače teploty.

POZNÁMKA: Automatickou rychlost ventilátoru není možné zvolit v režimu FAN ONLY.



- Maximální rychlost ventilátoru



- Normální rychlost ventilátoru



- Minimální rychlost ventilátoru



Teplota

- Stisknutím tlačítka NAHORU zvýšíte teplotu. Jedním stiskem tlačítka NAHORU zvýšíte nastavení teploty o 1 °C.



- Stisknutím tlačítka DOLŮ snížíte teplotu. Jedním stiskem tlačítka DOLŮ snížíte nastavení teploty o 1 °C.



POZNÁMKY:

- V režimu chlazení a vyhřívání je možné teplotu nastavit mezi 16 °C a 30°C.
- V režimu ventilátoru není možné teplotu nastavit.

Režim SLEEP

Režim SLEEP je možné nastavit v režimu chlazení, vyhřívání nebo odvlhčování. Tato funkce vám poskytne mnohem pohodlnější prostředí na spánek.



POZNÁMKY:

- Zařízení automaticky zastaví provoz po 8 hodinách.

- Rychlost ventilátoru je automaticky nastavena na nízkou rychlost.
- V režimu chlazení, pokud je aktuální teplota v místnosti nižší než 26 °C, teplota se automaticky zvýší o 1 °C během první hodiny po aktivaci ovladače SLEEP, pak zůstane stejná. Pokud je teplota v místnosti 26 °C nebo víc, nastavená teplota se nezmění.
- V režimu vyhřívání, se nastavená teplota sníží nejvíce o 3 °C na 3 hodiny, potom zůstane stabilní.

1. Stisknutím tlačítka MODE zvolte chlazení, vyhřívání nebo odvlhčování.
POZNÁMKA: Spánkový režim není možné zvolit, pokud je zvolen režim ventilátoru nebo režim SMART.

2. Stisknutím tlačítka NAHORU nebo DOLŮ nastavte teplotu.

3. Stiskněte tlačítko SLEEP. Po 5 sekundách indikátory na ovládacím panelu ztmavnou.

POZNÁMKA: Během režimu spánku lze nastavit teplotu a směr proudění vzduchu. Rychlost ventilátoru je automaticky nastavena na nízkou. Po 5 sekundách indikátory na ovládacím panelu opět ztmavnou.

4. Pokud chcete režim spánku vypnout, stiskněte tlačítko SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF, SUPER nebo počkejte 8 hodin a režim spánku se vypne automaticky.

POZNÁMKA: Po vypnutí režimu spánku, se klimatizační zařízení vrátí k předchozím nastavením.

Režim I FEEL

Aktivuje se teplotní snímač vestavěný v dálkovém ovladači.

Dokáže zaznamenat jeho okolní teplotu a odešle signál zpět do zařízení. Zařízení může upravit teplotu tak, aby poskytovalo maximální komfort.



POZNÁMKA:

Slouží k nastavení režimu IFEEL. Jedním stiskem tlačítka, se funkce IFEEL spustí. Opětovným stisknutím tlačítka, funkci IFEEL vypnete. Pokud nelze funkci IFEEL vypnout, zkuste stisknout toto tlačítko na přibližně 5 sekund.

Umístěte dálkový ovladač na místo, kde vnitřní jednotka snadno přijímá signál. Zrušte režim IFEEL, aby se ušetřila energie při zastavení klimatizačního zařízení.



Vypnutí osvětlení

Stiskem tlačítka DIMMER vypnete osvětlení a displej na zařízení.



POZNÁMKA:

- Když je osvětlení vypnuto, příjem signálu osvětlení opět zapne.

Funkce hodin

1. Stiskem tlačítka CLOCK můžete upravit aktuální čas.



2. Pomocí tlačítka NAHORU nebo DOLŮ nastavte správný čas.



3. Opětovným stisknutím tlačítka CLOCK nastavíte aktuální čas.

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ ČASOVAČE

PPomocí tlačítek TIMER ON/OFF zapnout časovač předtím, než odejdete, abyste se vrátili do vámi nastavené pohodlné teploty v místnosti.

POZNÁMKA: Nejdříve byste měli nastavit HODINY.

Zapnutí časovače

Tlačítko TIMER ON je možné použít pro automatické zapnutí zařízení ve vámi nastaveném čase.

1. Stiskněte tlačítko TIMER ON, na displeji začne blikat „On 12:00“.



TIMER ON

2. Stisknutím tlačítka NAHORU nebo DOLŮ dosáhnete požadovaný čas pro zapnutí zařízení.

- ▲ Zvýšení
- ▼ Snížení



- Jedním stiskem tlačítka NAHORU nebo DOLŮ zvýšíte nebo snížíte nastavení času o 1 minutu.
 - Stiskněte a podržte tlačítko NAHORU nebo DOLŮ na 2 sekundy na zvýšení nebo snížení nastavení času o 10 minut.
 - Delším stiskem a podržením tlačítka NAHORU nebo DOLŮ zvýšíte nebo snížíte nastavení času o 1 hodinu.
3. Když je na displeji zobrazen požadovaný čas, stiskem tlačítka TIMER ON ho potvrďte. Zazní „Akustický signál“ a „ON“ přestane blikat. Na zařízení se rozsvítí indikátor TIMER.
 4. Po 5 sekundách zobrazení požadovaného času, se na displeji dálkového ovladače namísto požadovaného času zobrazí hodiny.

Zrušení časovače

Znovu stiskněte tlačítko TIMER ON, zazní „akustický signál“ a indikátor zmizí. Režim TIMER ON je tak zrušen.

POZNÁMKA: Podobně je nastaven TIMER OFF, přičemž v čase nastavení můžete zařízení automaticky vypnout.



TIMER OFF

SMĚR PROUDĚNÍ VZDUCHU

Jedním stisknutím tlačítka SWING změňte svislý směr proudění vzduchu. Opětovným stisknutím tlačítka zastavíte lamelu proudění vzduchu v požadovaném směru proudění vzduchu.



SWING

POZNÁMKA:

- Proud vzduchu je po zapnutí zařízení automaticky nastaven v určitém úhlu v souladu s provozním režimem.
- Směr proudění vzduchu lze také upravit podle vlastních požadavků stisknutím tlačítka SWING.
- Neotáčejte lamely svislého nastavení proudění vzduchu manuálně, jinak se může vyskytnout porucha. Pokud se tak stane, nejdříve vypněte zařízení a odpojte zdroj elektrické energie a poté opět obnovte napájení.

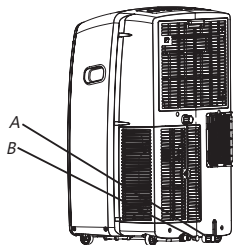
Běžné provozní zvuky

Když vaše klimatizační zařízení pracuje normálně, uslyšíte následující zvuky:

- Pohyb vzduchu z ventilátoru.
- Cvakání z cyklu termostatu.
- Vibrace nebo hluk v důsledku slabé konstrukce stěn nebo okna.
- Hučení nebo pulzující zvuk způsobený zapínáním a vypínáním cyklu moderního vysoce účinného kompresoru.

PÉČE O KLIMATIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ

Vypuštění klimatizačního zařízení



- A. Kryt primárního odtoku
B. Zátka primárního odtoku

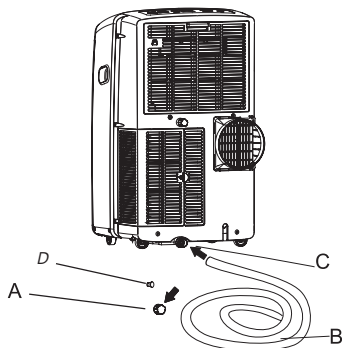
VAROVÁNÍ

Nebezpečí nadměrné hmotnosti

Přemístění a instalaci klimatizačního zařízení musí provést dvě nebo více osob. V opačném případě může dojít k poranění zad nebo jinému poranění.

1. Odpojte klimatizační zařízení od elektrické sítě.
2. Přemístěte klimatizační zařízení na místo vypouštění nebo ven.
POZNÁMKA: Abyste zabránili úniku vody ze zařízení, přesouvejte klimatizační zařízení pomalu a udržujte ho v rovině.
3. Sundejte kryt a zátku primárního odtoku.
4. Úplně vypusťte vodu přes odtokový otvor.
POZNÁMKA: Pokud bude klimatizační zařízení po použití uskladněno, viz „Uložení po použití“.
5. Vraťte zátku odtoku do otvoru primárního odtoku.
6. Vraťte kryt primárního odtoku do odtokového otvoru.
7. Přemístěte klimatizační zařízení na své místo.
8. Připojte klimatizační zařízení do elektrické sítě.

Vypuštění klimatizačního zařízení (Modely s vyhříváním)



- A. Port primárního odtoku
B. Odtoková hadice
C. Otvor primárního odtoku
D. Zátka primárního odtoku

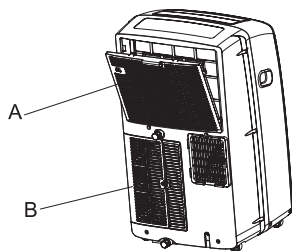
VAROVÁNÍ: Připojte odtokovou hadici v režimu topení, nebo zařízení přestane pracovat, když hladina vody dosáhne varovné úrovně.

1. Odkryjte port primárního odtoku.
2. Připojte odtokovou hadici k otvoru primárního odtoku. Ujistěte se, zde přípojka nemá žádné úniky vody.
3. Druhý konec hadice umístěte do výtoku. Ujistěte se, zda hadice leží rovně a co je v odtoku. Ujistěte se, zda ten konec hadice, který přechází do odtoku, je níže než ten konec hadice, který je připojen k zařízení. Hadice nesmí být zalomená ani skřípnutá.

Čištění vnějšího povrchu

1. Stiskem tlačítka ON/OFF vypněte klimatizační zařízení.
2. Odpojte klimatizační zařízení od elektrické sítě.
3. Vyndejte vzduchový filtr a vyčistěte ho samostatně. Viz „Čištění vzduchového filtru“.
4. Vnější povrch klimatizačního zařízení otřete pomocí měkké, vlhké utěrky.
5. Klimatizační zařízení připojte k elektrické síti.
6. Stiskem tlačítka ON/OFF zapněte klimatizační zařízení.

Čištění vzduchového filtru



- A. Kryt panelu filtru přívodu vzduchu výparníku
 B. Kryt panelu filtru přívodu vzduchu kondenzátoru

1. Stiskem tlačítka ON/OFF vypněte klimatizační zařízení.
2. Otevřete kryt panelu filtru na zadní straně klimatizačního zařízení a vyjměte ho.
3. Odšroubujte šroub z krytu panelu filtru přívodu vzduchu kondenzátoru a vyjměte ho.
4. Pomocí vysavače vyčistěte filtr. Pokud je filtr velmi znečištěný, omyjte ho v teplé vodě s mírným čisticím prostředkem.
POZNÁMKA: Nemyjte filtr v myčce nádobí ani nepoužívejte žádné chemické čisticí prostředky.

5. Dříve než filtr vložíte zpět na své místo, vysušte ho na vzduchu, abyste tak zajistili jeho maximální účinnost.
6. Vraťte vzduchový filtr do krytu panelu filtru.
7. Opětovně nainstalujte kryt panelu filtru a zajišťovací šroub.
8. Stiskem tlačítka ON/OFF zapněte klimatizační zařízení.

Uložení po použití

Pokud nebudete klimatizační zařízení používat delší časové období:

1. Úplně vypusťte vodu. Viz část „Vypuštění klimatizačního zařízení“.
2. Nechte klimatizační zařízení spuštěné v režimu ventilátoru přibližně 12 hodin, aby se klimatizační zařízení vysušilo.
3. Odpojte klimatizační zařízení od elektrické sítě.

ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ

Než zavoláte do servisního střediska, vyzkoušejte níže uvedená doporučení, abyste zjistili, zda dokážete vyřešit svůj problém bez pomoci zvenčí.

Klimatizační zařízení nefunguje

VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Připojte k uzemněné elektrické zásuvce. Neodstraňujte uzemnění. Nepoužívejte adaptér. Nepoužívejte prodlužovací kabel. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt, požár nebo úraz elektrickým proudem.

- **Napájecí kabel je odpojen.**
Připojte jej k uzemněné elektrické zásuvce. Viz část „Požadavky na napájení elektrickou energií“.
- **Je použita pojistka s časovým opožděním nebo jistič s nesprávnou kapacitou.**
Nahraďte pojistkou s časovým zpožděním nebo jističem se správnou kapacitou. Viz část „Požadavky na napájení elektrickou energií“.
- **Došlo k vypálení pojistky nebo vyhození jističe v domácnosti.**
Vyměňte pojistku nebo resetujte jistič. Viz část „Požadavky na napájení elektrickou energií“.
- **Nestiskli jste tlačítko ON/OFF.**
Stiskněte tlačítko ON/OFF.
- **Došlo k výpadku elektrické energie.**
Počkejte na obnovu dodávky elektrické energie.

Klimatizační zařízení vypaluje pojistku nebo deaktivuje jistič

- **V jednom okruhu je použito příliš mnoho zařízení.**
Odpojte nebo přemístěte zařízení, která sdílejí stejný okruh.
- **Pokoušíte se znovu spustit klimatizační zařízení příliš brzy po jeho vypnutí.**
Po vypnutí klimatizačního zařízení počkejte minimálně 3 minuty, než se pokusíte zařízení opět zapnout.
- **Změnili jste režimy.**
Po vypnutí klimatizačního zařízení počkejte minimálně 3 minuty, než se pokusíte zařízení opět zapnout.

Zdá se, že klimatizační zařízení pracuje velmi mnoho

- **Nejsou otevřené dveře nebo okno?**
Nechte dveře a okno zavřené.
- **Současné klimatizační zařízení nahradil starší model.**
Používání mnohem účinnějších komponent může způsobit to, že klimatizační zařízení pracuje déle než starší model, ale celková spotřeba energie bude nižší. Novější klimatizační zařízení nevypouštějí „naráz“ studeného vzduchu, jak jste mohli být zvyklí u starších zařízení, ale to není známkou menší kapacity nebo účinnosti chlazení. Viz hodnoty účinnosti (EER) a hodnoty kapacity (v Btu/h) vyznačené na klimatizačním zařízení.

- **Klimatizační zařízení se nachází v obývané místnosti nebo jsou v dané místnosti používána zařízení produkující teplo.**

Během vaření nebo koupání použijte odsávací ventilátory a během nejteplejší části dne se snažte nepoužívat zařízení produkující teplo. Přenosná klimatizační zařízení jsou navržena na doplňkové chlazení prostorů v místnosti. V závislosti na velikosti místnosti, která má být chlazená, může být nutné klimatizační zařízení s vyšší kapacitou.

Klimatizační zařízení pracuje jen krátce, ale místnost není vychlazená

- **Nastavená teplota je podobná teplotě v místnosti.**
Snižte nastavenou teplotu. Viz část „Použití přenosného klimatizačního zařízení“.

Zobrazení chybového kódu

- Pokud se na displeji zobrazuje chybový kód E5, znamená to, že zásobník vody v zařízení je plný a měli byste vodu vylít, podle části „Vypuštění klimatizačního zařízení“. Po vypuštění vody, můžete zařízení opět používat.
- Pokud se na displeji zobrazuje chybový kód E1/E2/E3//E6/E7/EA, obraťte se prosím na zákaznický servis.

Klimatizační zařízení funguje, ale nechladí

- **Filtr je znečištěný nebo zanesený.**
Vyčistěte filtr.
- **Výstup vzduchu je zablokovaný.**
Vyčistěte výstup vzduchu.
- **Nestavení teploty je příliš vysoké.**
Snižte nastavenou teplotu.

Klimatizační zařízení se příliš často zapíná a vypíná

- **Klimatizační zařízení není vhodné velikosti pro vaši místnost.**
Zkontrolujte schopnosti chlazení přenosného klimatizačního zařízení. Přenosná klimatizační zařízení jsou navržena na doplňkové chlazení prostorů v místnosti.
- **Filtr je znečištěný nebo zanesený.**
Vyčistěte filtr.
- **V místnosti se nacházejí otevřené nádoby s nadměrným teplem nebo vlhkostí (při vaření, sprchování atd.).**
Použijte ventilátory na odsávání tepla nebo vlhkosti z místnosti. V průběhu nejteplejší části dne se snažte nepoužívat zařízení produkující teplo.
- **Lamely jsou zablokované.**
Klimatizační zařízení nainstalujte na místo, kde nebudou lamely blokovány záclonami, roletami, nábytkem atd.

NÁVOD NA OBSLUHU

Ďakujeme veľmi pekne za zakúpenie tohto klimatizačného zariadenia. Pred inštaláciou a používaním tohto spotrebiča, si prosím dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a odložte ho pre jeho budúce využitie

APC09
APH09
APC12
APH12

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	3
OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	3
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA.....	4
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ	13
BEZPEČNOSŤ KLIMATIZÁCIE	14
POŽIADAVKY NA INŠTALÁCIU	15
POKYNY TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE	17
POUŽITIE KLIMATIZAČNÉHO ZARIADENIA.....	22
STAROSTLIVOSŤ O KLIMATIZAČNÉ ZARIADENIE	30
ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV	32

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento spotrebič môže byť používaný deťmi staršími ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli tieto osoby poučené ohľadom bezpečného používania spotrebiča a pochopili s tým spojené riziká. Deti sa nesmú hrať s týmto spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Zariadenie musí byť nainštalované v súlade s národnými predpismi. Rozsah vonkajších statických tlakov je $-0,2$ Pa až $0,2$ Pa. Zariadenie uchovávajte vo vzdialenosti 5 m alebo viac od horľavých povrchov.

Klimatizačné zariadenie nepoužívajte vo vlhkej miestnosti, ako je napríklad kúpeľňa alebo práčovňa.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Toto zariadenie je vyrobené z recyklovateľného alebo opätovne využiteľného materiálu. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa likvidácie odpadu. Pred likvidáciou zariadenia nezabudnite odrezat' napájací kábel tak, aby nebolo možné zariadenie opätovne použiť.

Podrobnejšie informácie o manipulácii a recyklácii tohto výrobku získate od vašich miestnych úradov, ktoré sa zaoberajú separovaným zberom odpadu alebo v predajni, kde ste zariadenie zakúpili.

LIKVIDÁCIA ZARIADENIA

Toto zariadenie je označené podľa európskej smernice 2012/19/EÚ, Likvidácia elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

Toto označenie znamená, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný spolu s ostatným komunálnym odpadom v celej EÚ. Aby sa predišlo možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví pri nekontrolovanej likvidácii odpadu, zodpovedne ho recyklujte, pre podporu udržateľného opätovného využitia materiálnych zdrojov.

Ak chcete použité zariadenie vrátiť, použite prosím systém vrátenia a zberu, alebo kontaktujte predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.

Môžu tento výrobok recyklovať v súlade s ochranou životného prostredia.



BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Bezpečnostné opatrenia pre používanie chladiva R290

Základne inštalačné postupy sú rovnaké ako pri konvenčnom chladive (R22 alebo R410A).

Avšak dbajte na nasledujúce body:

UPOZORNENIE

1. **Preprava zariadenia obsahujúceho horľavé chladivá**

Dodržiavanie smerníc týkajúcich sa prepravy

2. **Označenie zariadenia pomocou značiek**

Dodržiavanie miestnych predpisov

3. **Likvidácia zariadenia používajúceho horľavé chladivá**

Dodržiavanie miestnych predpisov

4. **Skladovanie zariadenia/spotrebičov**

Skladovanie zariadenia by malo byť v súlade s pokynmi výrobcu.

5. **Skladovanie zabaleného (nepredaného) zariadenia**

- Ochranné skladovacie balenie by malo byť skonštruované tak, aby mechanické poškodenie zariadenia vo vnútri balenia nespôsobiló únik chladiacej náplne.
- Maximálny počet kusov zariadení, ktoré je možné skladovať spoločne, bude určený miestnymi predpismi.

6. **Informácie o servise**

6-1 **Kontrola oblasti**

Pred začatím prác na systémoch obsahujúcich horľavé chladivá, je potrebné vykonať bezpečnostné kontroly, aby sa tak zaistilo minimalizovanie rizika vznietenia. Pri opravách chladiaceho systému, sa pred vykonaním prác na systéme musia dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

6-2 **Pracovný postup**

Práca by mala byť vykonaná v rámci kontrolovaného postupu tak, aby sa minimalizovalo riziko prítomnosti horľavých plynov alebo výparov v priebehu vykonávania práce.

6-3 **Všeobecná pracovná oblasť**

- Všetci pracovníci údržba a ostatných prác v miestnej oblasti musia byť poučení o charaktere vykonávaných prác. Je potrebné sa vyhnúť prácam v uzavretých priestoroch.
- Oblasť okolo pracovného priestoru by mala byť oddelená. Zabezpečte, aby boli podmienky v danej oblasti bezpečné ovládaním horľavého materiálu.

6-4 **Kontrola prítomnosti chladiva**

- Táto oblasť musí byť skontrolovaná pomocou príslušného detektora chladiva pred a v priebehu prác, aby sa zabezpečilo, že technik bude poznať potenciálne horľavé ovzdušie.
- Zabezpečte, aby bolo použité zariadenie na detekovanie únikov vhodné pre použitie s horľavými chladivami, to znamená, aby nebolo iskriace, aby bolo primerane utesnené alebo vnútorne bezpečné.

6-5 **Prítomnosť hasiaceho prístroja**

- Ak má byť na chladiacom zariadení alebo akýchkoľvek súvisiacich častiach vykonaná nejaká práca s použitím tepla, musí byť k dispozícii primerané zariadenie na hasenie požiaru.
- Majte k dispozícii suchý práškový alebo CO₂ hasiaci prístroj.

6-6 **Žiadne zdroje vznietenia**

- Žiadna osoba vykonávajúca práce na chladiacom systéme, ktoré zahŕňajú otvorenie akékoľvek potrubia, ktoré obsahuje alebo obsahovalo horľavé chladivo, nesmie používať žiadne zdroje vznietenia take, ktoré by mohli viesť k nebezpečenstvu vzniku požiaru alebo výbuchu.
- Všetky možné zdroje vznietenia, vrátane zapálenej cigarety, by mali byť udržiavané v dostatočnej vzdialenosti od miesta inštalácie, opravy, odstraňovania a likvidácie, v priebehu ktorej sa môže do okolitého prostredia uvoľniť horľavé chladivo.
- Pred vykonaním práce, musí byť priestor okolo zariadenia preskúmaný, aby sa tak predišlo nebezpečenstvu horenia alebo vznietenia. Priestor by mal byť označený nápisom „Zákaz fajčiť“.

6-7 **Vetraná oblasť**

- Zabezpečte, aby bola oblasť otvorená alebo aby bola dostatočne vetraná predtým, ako vniknete do systému alebo vykonáte akúkoľvek prácu s použitím tepla.
- Stupeň vetrania musí pokračovať v priebehu vykonávania práce.
- Vetrание by malo bezpečne rozptýliť akékoľvek uvoľnené chladivo a najlepšie by bolo, aby ho vylúčilo do atmosféry.

6-8 **Kontrola chladiaceho zariadenia**

- Pri výmene elektrických komponentov, musia byť vhodné pre daný účel a pre správnu špecifikáciu.
- Po celý čas dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa údržby a servisu. Ak máte nejaké pochybnosti, poraďte sa s technickým oddelením výrobcu.
- Nasledujúce kontroly platia pre zariadenia využívajúce horľavé chladivá:
 - Či je veľkosť náplne je v súlade s veľkosťou miestnosti, v ktorej sú nainštalované časti obsahujúce chladivo;
 - Či vetracie zariadenie a vývody fungujú adekvátne a či nie sú zablokované;
 - Ak je používaný nepriamy chladiaci okruh, sekundárny okruh by mal byť skontrolovaný na prítomnosť chladiva;
 - Či je označenie na zariadení aj naďalej viditeľné a čitateľné. Označenia a znaky, ktoré sú nečitateľné, by mali byť opravené;

- Či je chladiace potrubie alebo komponenty nainštalované v takej polohe, v ktorej nie je pravdepodobné, že by boli vystavené akejkoľvek látke, ktorá môže korodovať komponenty obsahujúce chladiivo, pokiaľ nie sú tieto komponenty konštruované z materiálov, ktoré sú vo svojej podstate odolné voči korodovaniu alebo sú vhodne chránené pred korodovaním.

6-9 Kontrola elektrických zariadení

- Oprava a údržba elektrických komponentov by mala zahŕňať počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy kontroly komponentov.
- Ak existuje porucha, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, nesmie byť k okruhu pripojený žiaden zdroj elektrickej energie, pokiaľ nebude problém uspokojivo vyriešený.
- Ak nie je možné chybu odstrániť ihneď, ale je potrebné pokračovať v prevádzke, malo by byť prijaté primerané dočasné riešenie.
- Malo by to byť oznámené majiteľovi zariadenia, aby boli poučení všetci účastníci.
- Počiatočné bezpečnostné kontroly by mali zahŕňať:
 - Vybitie kondenzátorov: musí to byť vykonané bezpečným spôsobom, aby nedošlo k iskreňiu;
 - Aby v priebehu plnenia, obnovovania alebo čistenia systému neboli žiadne vystavené žiadne funkčné elektrické komponenty a elektrické vedenie;
 - Či existuje neprerušené uzemnenie.

7. Opravy utesnených komponentov

- Pri opravách utesnených komponentov, musia byť pred odstránením utesnených krytov atď. odpojené všetky zdroje elektrickej energie od zariadenia, na ktorom sa pracuje.
- Ak je nevyhnutné mať k dispozícii napájanie elektrickou energiou zariadenia v priebehu servisu, musí byť na najkritickejšom mieste umiestnené trvalo fungujúca forma detekcie úniku, ktorá upozorňuje na potenciálne nebezpečnú situáciu.
- Osobitná pozornosť musí byť venovaná nasledujúcim skutočnostiam, na zabezpečenie toho, aby sa pri prácach na elektrických komponentoch nezmenil obal takým spôsobom, že bude ovplyvnená úroveň ochrany.
- Patrí sem poškodenie káblov, nadmerný počet pripojení, svorky, ktoré neboli vyrobené podľa pôvodnej špecifikácie, poškodenie tesnení, nesprávne pripevnenie upchávok, atď.
- Uistite sa, či je zariadenie bezpečne namontované.
- Uistite sa, či nie sú tesnenie alebo tesniace materiály zničené takým spôsobom, že viac nespĺňajú účel ochrany pred vniknutím horľavého vzduchu.
- Náhradné diely musia byť v súlade so špecifikáciami výrobcu.

POZNÁMKA:

Použitie silikónového tmelu môže zabrániť účinnosti niektorých typov zariadení na detekciu netesností. Bezpečné komponenty v podstate nemusia byť izolované predtým, ako sa na nich pracuje.

8. Oprava vnútorne bezpečných komponentov

- Nepoužívajte žiadne trvalo indukčné alebo kapacitné zaťaženie obvodu bez toho, aby ste zaistili, že nebude presiahnuté prípustné napätie a prúd povolený pre používané zariadenie.
- Vnútorne bezpečné komponenty sú len tie typy, s ktorými je možné pracovať, zatiaľ čo sú používané v prítomnosti horľavého ovzdušia. Testovacie zariadenie by malo mať správne hodnoty.
- Komponenty vymeňte len za časti špecifikované výrobcom.
- Iné časti môžu spôsobiť vznietenie chladiva v ovzduší v dôsledku netesnosti.

9. Kabeláž

- Skontrolujte, či nebude kabeláž vystavená opotrebovaniu, korózii, nadmernému tlaku, vibráciám, ostrým okrajom alebo iným nepriaznivým účinkom na životné prostredie.
- Pri kontrole by mali byť taktiež zohľadnené účinky starnutia alebo neustálych vibrácií zo zdrojov, ako sú kompresory alebo ventilátory.

10. Detekcia horľavých chladív

- Za žiadnych okolností sa pri hľadaní alebo zisťovaní úniku chladiva nesmú používať potenciálne zdroje vznietenia.
- nesmie sa používať halogenidový horák (alebo akýkoľvek iný detektor používajúci otvorený plameň).

11. Spôsoby detekcie úniku

- Nasledujúce spôsoby detekcie úniku sú považované za prijateľné pre systémy obsahujúce horľavé chladivo:
 - Elektronické detektory úniku by mali byť použité na detekovanie horľavého chladiva, ale ich citlivosť nemusí byť primeraná, alebo môžu vyžadovať opätovnú kalibráciu. (Detekčné zariadenie by malo byť kalibrované v oblasti bez chladiva.)
 - Uistite sa, či detektor nie je potenciálnym zdrojom vznietenia a či je vhodný pre použité chladivo.
 - Zariadenie na detekciu úniku by malo byť nastavené na percentuálnu hodnotu LFL chladiva a malo by byť kalibrované pre použité chladivo a potvrdí sa príslušné percento plynu (maximálne 25 %).
 - Kvapaliny na detekciu úniku sú vhodné na použitie s väčšinou chladív, ale vyhnite sa používaniu čistiacich prostriedkov obsahujúcich chlór, pretože chlór môže reagovať s chladivom a korodovať medené potrubie.
 - Ak existuje podozrenie na netesnosť, všetky otvorené plamene musia byť odstránené/zhasnuté.
 - Ak je zistený únik chladiva, ktorý si bude vyžadovať spájkovanie na tvrdo, všetko chladivo musí byť zo systému vypustené, alebo musí byť izolované (pomocou uzatváracích ventilov) v časti systému vzdalenej od úniku.

- Dusík neobsahujúci kyslík (OFN) by mal byť potom pustený do systému pred ako aj v priebehu procesu spájkovania.

12. Odstránenie a evakuácia

- V prípade prieniku do chladiaceho okruhu pre vykonávanie opráv – alebo na akýkoľvek iný účel – musia byť použité konvenčné postupy.
- Je však dôležité, aby sa dodržiavali osvedčené postupy, pretože je potrebné zohľadniť horľavosť.
- Dodržiavajte nasledujúci postup:
 - Odstráňte chladivo;
 - Prečistite okruh inertným plynom;
 - Evakuujte;
 - Opäť prečistite inertným plynom;
 - Otvorte okruh rezaním alebo spájkovaním.
- Chladiaca náplň je potrebné dostať späť do správnych regeneračných fliaš.
- Systém musí byť „prepláchnutý“ pomocou OFN, na zaistenie ochrany zariadenia.
- Tento proces môže byť potrebné opakovať niekoľkokrát.
- Stlačený vzduch alebo kyslík sa nesmie používať na tento účel.
- Prepláchnutie sa dosiahne narušením vákua v systéme s OFN a pokračujúcim plnením dovtedy, pokiaľ nedosiahnete pracovný tlak, následným odvodom do ovzdušia a nakoniec vytvorením vákua.
- Tento proces je potrebné opakovať dovtedy, pokiaľ sa v systéme nenachádza žiadne chladivo. Pri použití konečnej náplne OFN, by mal byť systém odvdzdušený na atmosférický tlak, pre umožnenie fungovania.
- Táto operácia je absolútne nevyhnutná v prípade spájkovania na pracovnom potrubí.
- Uistite sa, či nie je výstup pre vákuové čerpadlo v blízkosti žiadnych zdrojov vznietenia a či je dostupné vetranie.

13. Postupy plnenia

- Okrem bežných procesov plnenia, je potrebné dodržiavať nasledujúce požiadavky:
 - Zabezpečte, aby pri používaní plniaceho zariadenia nedochádzalo ku kontaminácii rôznych chladív.
 - Hadice alebo potrubia by mali byť podľa možnosti čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva, ktoré sa v nich nachádza.
 - Plniace fľaše musia byť vo vzpriamenej polohe.
 - Pred plnením systému chladivom sa uistite, či je chladiaci systém uzemnený.
 - Označte systém po dokončení plnenia (ak ešte nie je).
 - Venujte mimoriadnu pozornosť tomu, aby sa chladiaci systém nepreplnil.
- Pred opätovným plnením systému musí byť tlak preskúšaný pomocou OFN.
- Systém musí byť preskúšaný na netesnosti po ukončení plnenia, ale ešte pred uvedením do prevádzky.

- Následná skúška netesnosti by mala byť vykonaná pred opustením miesta.

14. Vyradenie

- Pred vykonaním tohto postupu je nevyhnutné, aby bol technik úplne oboznámený so zariadením a všetkými jeho detailmi.
- Odporúčajú sa osvedčené postupy, aby boli všetky chladivá bezpečne obnovené.
- Pred uskutočnením úlohy, odoberte vzorku oleja a chladiva pre prípad potreby analýzy pred opätovným použitím získaného chladiva. Je dôležité, aby bola k dispozícii elektrická energia pred začatím úlohy.
 - a) Zoznámte sa so zariadením a jeho prevádzkou.
 - b) Izolujte systém elektricky.
 - c) Pred pokusom vykonania postupu sa uistite, či:
 - Je v prípade potreby k dispozícii mechanické manipulačné zariadenie, pre manipuláciu s tlakovými nádobami chladiva;
 - Sú k dispozícii všetky prostriedky osobnej ochrany a či sú používané správne;
 - Je proces obnovy neustále pod dohľadom kompetentnej osoby;
 - Či zariadenie na znehodnocovanie a fľaše zodpovedajú príslušným normám.
 - d) Ak je to možné, odčerpajte chladiaci systém.
 - e) Ak nie je možné dosiahnuť podtlak, vytvorte zberné potrubie tak, aby bolo možné odstrániť chladivo z rôznych častí systému.
 - f) Uistite sa, či sa tlaková nádoba nachádza v hodnotách pred obnovením.
 - g) Spustíte zariadenie na obnovu a používajte ho v súlade s pokynmi výrobcu.
 - h) Neprepĺňajte tlakové nádoby. (Nie viac ako 80 % objemovej kvapalnej náplne).
 - l) Nepresahujte maximálny pracovný tlak tlakovej nádoby a to ani dočasne.
 - j) Ak boli tlakové nádoby správne naplnené a proces bol dokončený, uistite sa či sú tlakové nádoby a zariadenie správne odobraté a či sú všetky uzatváracie ventily na zariadení zatvorené.
 - k) Recyklované chladivo sa nesmie plniť do iného chladiaceho systému, pokiaľ nie je vyčistené a skontrolované.

15. Označovanie

- Zariadenie musí byť označené tak, že bolo vypustené a vyprázdnené chladivo.
- Štítok musí byť označený dátumom a podpísaný.
- Uistite sa, či sú na zariadení štítky, ktoré uvádzajú, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.

16. Odstránenie

- Pri vypustení chladiva zo systému, či už za účelom opravy alebo vyradenia z prevádzky, odporúčame osvedčené postupy na bezpečné odstránenie všetkého chladiva.
- Pri presune chladiva do tlakových nádob sa uistite, či sú použité len vhodné tlakové nádoby na zber chladiva.
- Uistite sa, či je k dispozícii správny počet tlakových nádob na zachytenie celkovej náplne systému.
- Všetky tlakové nádoby, ktoré majú byť použité, sú určené na obnovené chladivo a označené pre toto chladivo (to znamená, špeciálne tlakové nádoby na zber chladiva).
- Tlakové nádoby musia byť vybavené tlakovým poistným ventilom a príslušnými uzatváracími ventilmi v dobrom prevádzkovom stave.
- Tieto tlakové nádoby sa odpracú a ak je to možné, pred zberom ochladia.
- Zberné zariadenie musí byť v dobrom prevádzkovom stave so súborom pokynov týkajúcich sa zariadenia, ktoré sú na dosah ruky a musí byť vhodné na zber horľavých chladív.
- Okrem toho, musí byť k dispozícii súprava kalibrovaných váh a musí byť v dobrom prevádzkovom stave.
- Hadice musia byť úplne s odpájacími spojkami a v dobrom stave.
- Pred použitím zberného zariadenia skontrolujte, či je v dostatočnom prevádzkovom stave, či je správne udržiavané a či sú všetky priradené elektrické komponenty utesnené, aby nedošlo k vznieteniu v prípade úniku chladiva.
- V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu.
- Získané chladivo sa musí vrátiť dodávateľovi chladiva v správnej zbernej tlakovej nádobe a musí sa zaradiť príslušná poznámka o preprave odpadu.
- Nemiešajte chladivá v zberných zariadeniach a predovšetkým nie v tlakových nádobách.
- Ak je potrebné odstrániť kompresory alebo kompresorové oleje, dbajte na to, aby boli odpratane na prijateľnú úroveň na zaistenie toho, že horľavé chladivo nezostane v mazi.
- Proces odpratania musí byť vykonaný pred vrátením kompresora dodávateľom.
- Len elektrický ohrev tela kompresora by mal byť použitý na urýchlenie tohto procesu.
- Pri vypúšťaní oleja zo systému, to musí byť vykonané bezpečne.

UPOZORNENIE

- Pri presúvaní alebo premiestňovaní klimatizačného zariadenia požiadajte skúsených servisných technikov o odpojenie a preinštalovanie zariadenia.





- Neumiestňujte žiadne iné elektrické výrobky alebo domáce potreby pod vnútornú jednotku alebo vonkajšiu jednotku. Odkvapkávanie kondenzácie zo zariadenia môže spôsobiť ich navlhnutie a môže spôsobiť poškodenie alebo poruchu vášho majetku.
- Nepoužívajte iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania alebo čistenie, než aké odporúča výrobca.
- Zariadenie neskladujte v miestnosti s nepretržite fungujúcimi zdrojmi vznietenia (ako je napríklad otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo fungujúci elektrický ohrievač).
- Žiadne časti zariadenia neprepichujte ani nespálujte.
- Majte na pamäti, že chladivo nemusí obsahovať aromatickú látku.
- Udržiavajte všetky vetracie otvory bez prekážok.
- Zariadenie musí byť skladované v dobre vetranej miestnosti, kde veľkosť priestoru zodpovedá ploche miestnosti, ktorá je špecifikovaná na prevádzku.
- Zariadenie neskladujte v miestnosti s nepretržite fungujúcimi zdrojmi vznietenia (ako je napríklad otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo fungujúci elektrický ohrievač).
- Zariadenie musí byť skladované tak, aby sa zabránilo jeho mechanickému poškodeniu.

UPOZORNENIE

- Každá osoba, ktorá sa zaoberá prácou na alebo vniknutím do chladiaceho okruhu, by mala mať aktuálne platné osvedčenie od orgánu povereného posudzovaním v priemysle, ktorý oprávňuje na spôsobilosť bezpečne manipulovať s chladiacimi prostriedkami v súlade s priemyselne uznanými špecifikáciami.
- Servis musí byť vykonávaný len podľa odporúčania výrobcu zariadenia.
- Údržba a oprava vyžadujúca pomoc iného odborného personálu by mala byť vykonávaná pod dohľadom osoby zodpovednej za používanie horľavých chladív.
- Nepoužívajte iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania alebo čistenie, než aké odporúča výrobca.
- Zariadenie sa musí nainštalovať, používať a skladovať v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako: APC09 (10,3 m²), APH09 (14,4 m²), APC12 (13,6 m²), APH12 (14,4 m²).
- Pripojenie potrubia musí byť v súlade s vnútroštátnymi plynárenskými predpismi.
- Priestory, v ktorých je potrubie s chladivom, musia byť v súlade s vnútroštátnymi plynárenskými predpismi.
- Servis musí byť vykonaný len podľa odporúčaní výrobcu.
- Všetky pracovné postupy, ktoré ovplyvňujú bezpečnostné prostriedky, by mali byť vykonané len kompetentnými osobami.

- Maximálne množstvo chladiacej náplne je 0,936 kg.
- Mechanické spojky používané v interiéri musia byť v súlade s normou ISO 14903. Ak sú mechanické spojky opätovne použité v interiéri, musia byť obnovené tesniace časti. Ak sú v interiéri opätovne použité kĺbové spoje, rozšírená časť musí byť vytvorená opätovne.
- Inštalácia potrubia musí byť obmedzená na minimum.
- Mechanické spoje musia byť prístupné na účely údržby.

Vysvetlenie symbolov zobrazených na vnútornej jednotke alebo vonkajšej jednotke.

 Nebezpečenstvo požiaru	VAROVANIE	Tento symbol zobrazuje, že toto zariadenie používa horľavé chladivo. Ak chladivo vytečie a je vystavené pôsobeniu vonkajšieho prostredia.
	UPOZORNENIE	Tento symbol zobrazuje, že je potrebné si pozorne prečítať návod na obsluhu.
	UPOZORNENIE	Tento symbol zobrazuje, že obsluhujúci personál by mal manipulovať s týmto zariadením s ohľadom na inštalačný návod.
	UPOZORNENIE	Tento symbol zobrazuje, že sú k dispozícii informácie, ako je napríklad návod na obsluhu alebo inštalačný návod.

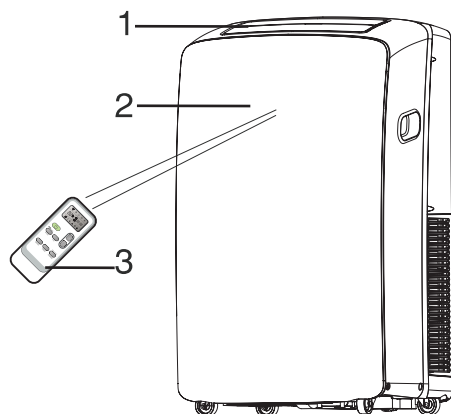
Parameter poistky zariadenia:

APC09 (T3,15 A, 250 V) , APH09 (T5 A, 250 V),

APC12 (T3,15 A, 250 V) , APH12 (T3,15 A, 250 V) .

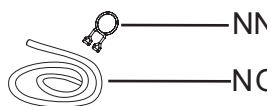
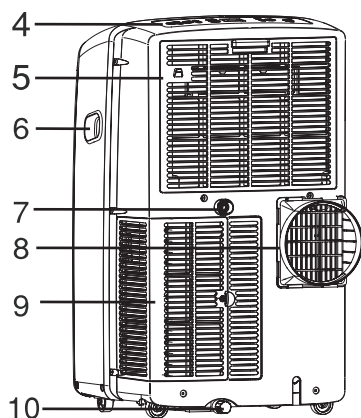
POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ

• Predná strana



- ❶ Výstup studeného vzduchu
- ❷ Prijímač signálu
- ❸ Diaľkový ovládač
- ❹ Ovládací panel
- ❺ Prívod vzduchu z výparníka
- ❻ Prepravná rukoväť
- ❼ Sekundárny odtokový otvor
- ❽ Vzduchová hadica
- ❾ Vstup vzduchu kondenzátora
- ❿ Primárny odtokový otvor
- ⓫ Spona odtokovej hadice (modely s tepelným čerpadlom)
- ⓬ Odtoková hadica (modely s tepelným čerpadlom)

• Zadná strana



⚠ Obrázky uvedené v tomto návode sú založené na vonkajšom pohľade na štandardný model. Môžu sa líšiť od klimatizačného zariadenia, ktorý máte vybrané.

BEZPEČNOSŤ KLIMATIZÁCIE

Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných je veľmi dôležitá.

V tomto návode a na vašom zariadení je uvedených veľa dôležitých bezpečnostných správ. Vždy si prečítajte a dodržiavajte všetky bezpečnostné správy.



Toto bezpečnostný výstražný symbol.

Tento symbol vás upozorňuje na prípadné nebezpečenstvo, ktoré môže zabiť alebo ublížiť vám a ostatným. Všetky bezpečnostné správy budú s bezpečnostným výstražným symbolom a slovom „NEBEZPEČENSTVO“ alebo „VAROVANIE“. Tieto slová znamenajú:



NEBEZPEČENSTVO

Ak ihneď nedodržíte nasledujúce pokyny, môžete byť usmrtení alebo vážne zranení.



VAROVANIE

Ak nebudete dodržiavať nasledujúce pokyny, môžete byť usmrtení alebo vážne zranení.

Všetky bezpečnostné správy vám oznámia, aké sú potenciálne riziká, ako znížiť možnosť poranenia a čo sa môže stať, ak nebudete dodržiavať dané pokyny.

Dôležité bezpečnostné pokyny

VAROVANIE: Aby ste znížili nebezpečenstvo vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia pri používaní vašej klimatizácie, postupujte podľa týchto základných bezpečnostných opatrení:

- Zariadenie pripojte k uzemnenej 3-bodovej zásuvke.
- Neodstraňujte uzemňovací bod.
- Nepoužívajte adaptér.
- Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Pred vykonaním servisu odpojte klimatizačné zariadenie z elektrickej siete.
- Premiestnenie a inštaláciu klimatizácie by mali vykonať dve a viac osôb.

ODLOŽTE SI TENTO NÁVOD NA OBSLUHU

Likvidácia zariadenia

- Pred likvidáciou zariadenia je potrebné vybrať batériové články a bezpečne ich zlikvidovať z dôvodu recyklácie.
- Ak potrebujete zlikvidovať zariadenie, obráťte sa na svojho predajcu. Ak je potrubie odstránené nesprávne, môže dôjsť k úniku chladiva a jeho kontaktu s vašou pokožkou, čo môže spôsobiť poranenie. Uvoľnenie chladiva do ovzdušia taktiež škodí životnému prostrediu. Recyklujte alebo zlikvidujte obalový materiál výrobku ekologicky zodpovedným spôsobom.
- Nikdy neskladujte ani neprepravujte klimatizačné zariadenie naopak alebo na boku, aby nedošlo k poškodeniu kompresora.
- Spotrebič nie je určený pre používanie malými deťmi ani zdravotne postihnutými osobami bez dozoru. Malé deti by mali byť pod dozorom na zaistenie toho, aby sa nehrali so zariadením.

POŽIADAVKY NA INŠTALÁCIU

Nástroje a jednotlivé časti

Pred začatím inštalácie si pripravte potrebné nástroje a jednotlivé časti. Prečítajte si a postupujte podľa pokynov uvedených v tomto návode.

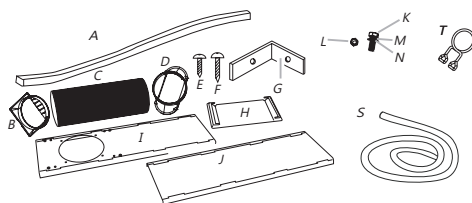
Potrebné nástroje

- Skrutkovač Phillips
- Pílka
- Ceruzka
- Nožnice
- Akumulátorová vŕtačka a 1/8" bit

Dodávané diely

Spoločnosť poskytuje len jeden plán na inštaláciu prenosného klimatizačného zariadenia. Pozrite si časť „Inštalácia prenosného klimatizačného zariadenia“.

PLÁN 1:



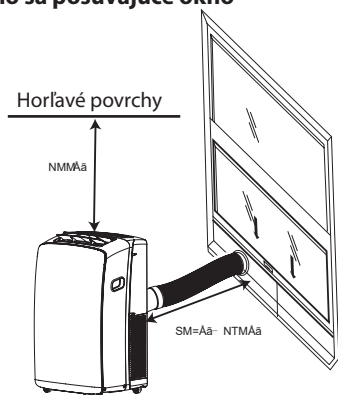
- | | |
|-----------------------------|---|
| A. Penové tesnenie | J. Vnútrotná posuvná časť |
| B. Spojka | K. Skrutky (4) |
| C. Ohybné výfukové potrubie | L. Matice (4) |
| D. Adaptér výfuku cez okno | M. Pružné podložky (4) |
| E. 1/2 skrutky (2) | N. Hladké podložky (4) |
| F. Samorezné skrutky (4) | S. Odtoková hadica (1) (Režim vykurovania) |
| G. Držiak na okno (2) | T. Spona odtokovej hadice (1) (Režim vykurovania) |
| H. Kryt pred daždom | |
| I. Vonkajšia posuvná časť | |

Požiadavky na umiestnenie

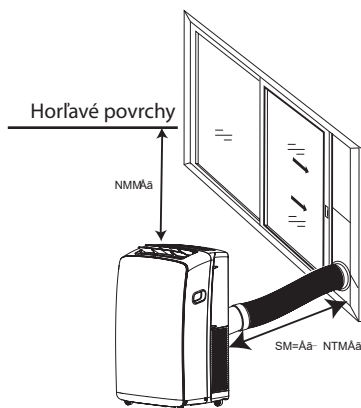
POZNÁMKY:

- Ohybná výfuková hadica umožňuje umiestniť klimatizačné zariadenie v rozmedzí 60 cm a 170 cm od okna alebo dverí. Pri zariadeniach s prídavnými ohrievačmi, je minimálna vzdialenosť od zariadení k horľavým povrchom 100 cm.
- Prenosné klimatizačné zariadenia sú navrhnuté ako doplnkové chladenie priestorov v miestnosti.

Zvislo sa posúvajúce okno



Vodorovne sa posúvajúce okno



POZNÁMKY:

- Na zaistenie správneho vetrania, dodržte požadovanú vzdialenosť od výstupu vzduchu k stene alebo iným prekážkam minimálne 60 cm.
- Neblokujte výstup vzduchu.
- Zaisťte ľahký prístup k uzemnenej elektrickej zásuvke.

Požiadavky na napájanie elektrickou energiou

VAROVANIE



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Pripojte k uzemnenej elektrickej zásuvke. Neodstraňujte uzemnenie. Nepoužívajte adaptér. nepoužívajte predlžovací kábel. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

- Toto prenosné klimatizačné zariadenie by malo byť pripojené k 220 - 240 V, 50 Hz, uzemnenej 3-bodovej elektrickej zásuvke s 20 A poistkou.
- Odporúča sa používať poistku s časovým oneskorením alebo istič s časovým oneskorením.
- Všetky vodiče musia byť v súlade s miestnymi a národnými elektrickými štandardmi a musia byť nainštalované kvalifikovaným elektrikárom. Ak máte akékoľvek otázky, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.

POKYNY TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE

Vybalenie klimatizačného zariadenia

VAROVANIE

Nebezpečenstvo nadmernej hmotnosti

Premiestnenie a inštaláciu klimatizačného zariadenia musia vykonať dve alebo viac osôb. V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu chrbta alebo inému poraneniu.

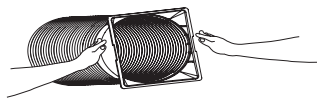
Odstránenie obalových materiálov

- Odstráňte a zlikvidujte/recyklujte obalové materiály.
- Pred zapnutím klimatizačného zariadenia odstráňte zvyšky lepiacej pásky a lepidla z povrchu. Na prsty rozotrite malé množstvo tekutého mydla a naneste ho na lepidlo. Umyte teplou vodou a vysušte.
- Na odstránenie lepiacej pásky alebo lepidla nepoužívajte ostré predmety, alkohol, horľavé kvapaliny ani abrazívne čistiace prostriedky. Tieto produkty môžu poškodiť povrch klimatizačného zariadenia.
- Manipulujte so zariadením jemne.

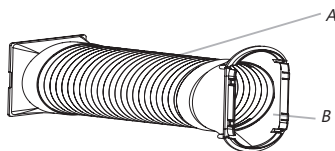
Inštalácia klimatizačného zariadenia (na okno)

Inštalácia výfukovej hadice a adaptéra

1. Premiestnite klimatizačné zariadenie na zvolené miesto. Pozrite si časť „Požiadavky na umiestnenie“.
2. Pripevnite spojku k ohybnému výfukovému potrubiu. Otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, kým nebude pevne zaistená na mieste.

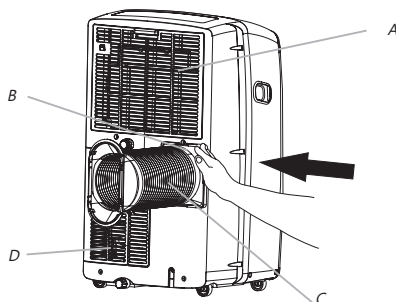


3. Pripevnite adaptér výfuku cez okno k ohybnému výfukovému potrubiu. Otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, kým nebude pevne zaistený na mieste.



- A. Ohybné výfukové potrubie
B. Adaptér výfuku cez okno

4. Nasadíte spojku na zadnú časť klimatizačného zariadenia.
5. Nasunutím zaistíte potrubie na svoje miesto.

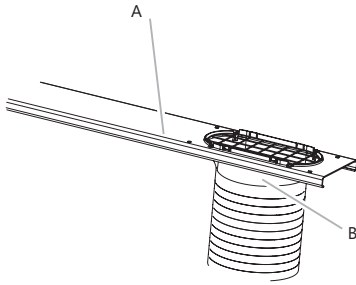


- A. Prívod vzduchu z výparníka
B. Spojka
C. Ohybné výfukové potrubie
D. Vstup vzduchu kondenzátora

Inštalácia do okna

Vaša súprava posúvačov do okna bola navrhnutá tak, aby vyhovovala väčšine štandardných okien so zvislým alebo vodorovným otváraním. Premiestnite klimatizačné zariadenie na zvolené miesto. Pozrite si časť „Požiadavky na umiestnenie“.

1. Vložte výfukový adaptér do okna do otvoru v súprave okenného posúvača.



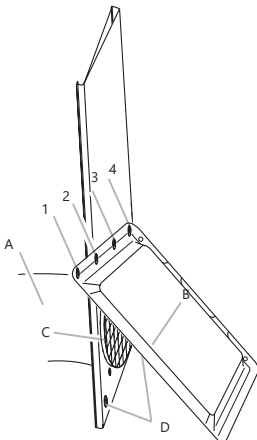
- A. Súprava okenného posúvača
B. Adaptér výfuku cez okno

2. Pomocou dvoch skrutiek, podložiek a matíc (dodávané príslušenstvo), pripevnite dažďový kryt k súprave okenného posúvača pre zvislú alebo vodorovnú inštaláciu.

POZNÁMKY:

- Otvory v súprave okenného posúvača sú umiestnené na pripevnenie dažďového krytu pre zvislú alebo vodorovnú inštaláciu.
- Vložte ďalšie dve skrutky, podložky a matice (dodávané príslušenstvo) do nepoužitých otvorov v súprave okenného posúvača, aby nedošlo k presakovaniu vlhkosti cez súpravu okenného posúvača.

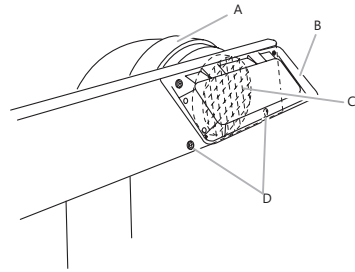
Dažďový kryt - zvislá inštalácia



- A. Adaptér výfuku cez okno
B. Dažďový kryt
C. Výfuková mriežka
D. Skrutky vložené do nepoužitých otvorov v súprave okenného posúvača

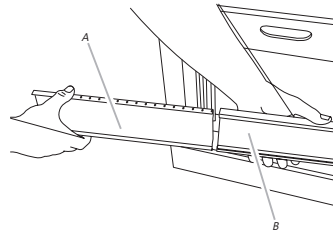
POZNÁMKA: Štyri otvory v dažďovom kryte sú pre zvislú inštaláciu. Vložte dve skrutky s „1“, „3“ alebo „2“, „4“.

Dažďový kryt - vodorovná inštalácia



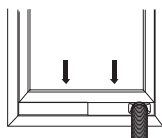
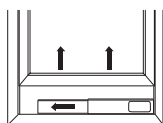
- A. Adaptér výfuku cez okno
B. Dažďový kryt
C. Výfuková mriežka
D. Skrutky vložené do nepoužitých otvorov v súprave okenného posúvača

3. Otvorte okno.
4. Zmerajte rozmery okenného otvoru.
• Ak je okenný otvor veľmi úzky pre súpravu okenného posúvača, vyberte zo súpravy vnútornú časť posúvača.

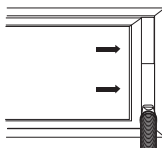
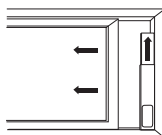


- A. Vnútrná časť posúvača
B. Vonkajšia časť posúvača

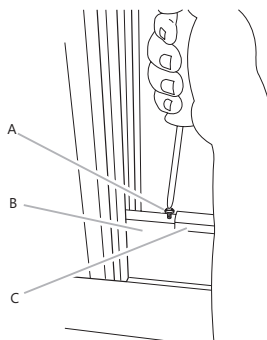
- Pomocou píly odrežte vnútornú časť posúvača tak, aby zodpovedala okennému otvoru.
 - Nasuňte vnútornú časť posúvača na vonkajšiu časť súpravy okenného posúvača.
5. Umiestnite súpravu okenného posúvača do okna a roztiahnite ju tak, aby zodpovedala šírke okna. Uistite sa, či je dažďový kryt na vonkajšej strane okna.



POZNÁMKA: Pri inštalácii okenného krídla, môže byť súprava okenného posúvača nainštalovaná zvislo s otváraním súpravy okenného posúvača v spodnej časti.

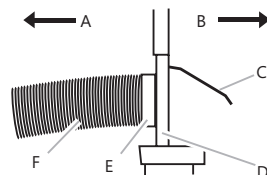


6. Vložte 1/2" skrutku (zaistite 2) do otvoru vo vnútornej časti posúvača, ktorá je najbližšie ku koncu vonkajšej časti posúvača.



- A. 1/2" skrutka (zaistite 2)
B. Vnútornej časť posúvača
C. Vonkajšia časť posúvača

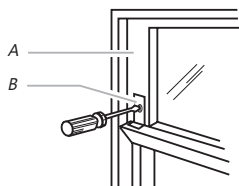
7. Zatvorte okno na súprave okenného posúvača a zaistite ho.



- A. K prenosnému klimatizačnému zariadeniu
B. Vonku
C. Dažďový kryt
D. Súprava okenného posúvača
E. Adaptér výfuku cez okno
F. Ohybné výfukové potrubie

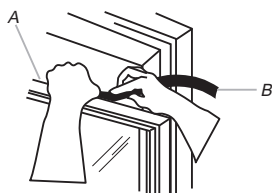
Dokončenie inštalácie

1. Umiestnite držiak okennej zámky na hornú časť spodného okna a proti hornému okennému krídlu.
2. Pomocou 1/8" vrtáku vyvrtajte štartovací otvor cez otvor v držiaku.
3. Pomocou samoreznej skrutky pripevnite držiak okennej zámky k okennému krídlu (zaistite 4), na zaistenie okna na svojom mieste.



- A. Horné okenné kridlo
- B. Držiak okennej zámky

4. Vložte penové tesnenie za hornú časť spodného okenného kridla a proti sklu horného okna.



- A. Horná časť spodného okenného kridla
- B. Penové tesnenie

VAROVANIE



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Pripojte k uzemnenej elektrickej zásuvke.
 Neodstraňujte uzemnenie.
 Nepoužívajte adaptér.
 nepoužívajte predlžovací kábel.
 Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

5. Pripojte zariadenie k uzemnenej elektrickej zásuvke.

POUŽITIE KLIMATIZAČNÉHO ZARIADENIA

Používanie klimatizačného zariadenia vám pomôže dosiahnuť najlepšie možné výsledky. Táto časť popisuje správnu činnosť klimatizačného zariadenia.

DÔLEŽITÉ:

- Na displeji klimatizačného zariadenia je zobrazená nastavená teplota.
- Len v pohotovostnom režime je na displeji zobrazená okolitá teplota.
- Pri zmene režimov v priebehu prevádzky klimatizačného zariadenia, sa kompresor zastaví 3 až 5 minút predtým.
- Ak v priebehu tohto kroku stlačíte tlačidlo, kompresor sa nenašartuje ďalších 3 až 5 minút.
- V režime chladenia alebo vysušania, sa kompresor a ventilátor kondenzátora zastaví vtedy, keď teplota v miestnosti dosiahne nastavenú teplotu.

POZNÁMKA:

V prípade výpadku dodávky elektrickej energie, bude vaše klimatizačné zariadenie pracovať v predchádzajúcich nastaveniach, keď dôjde k obnove napájania.

Prevádzkové podmienky

CHLADENIE	Najlepšia teplota miestnosti pre fungovanie zariadenia je 21 °C~35 °C
VYHRIEVANIE	Najlepšia teplota miestnosti pre fungovanie zariadenia je 7 °C~20 °C
ODVLHČOVANIE	Najlepšia teplota miestnosti pre fungovanie zariadenia je 19 °C~35 °C

Teplota niektorých výrobkov je povolená nad rozsah. V konkrétnej situácii, sa prosím obráťte na predajcu.

Ak klimatizačné zariadenie pracuje v režime **CHLADENIE** alebo **ODVLHČOVANIE** s otvorenými dverami alebo oknom na dlhší čas, keď je relatívna vlhkosť viac ako 80%, môže z výfuku odkvapkávať skondenzovaná vlhkosť.

Spustenie klimatizačného zariadenia



POZNÁMKA:

Symbols sa môžu líšiť od symbolov na týchto modeloch, ale funkcie sú rovnaké.

1. Zvoľte režim. Pozrite si časť „REŽIM“.
2. Zvoľte rýchlosť ventilátora. Pozrite si časť „VENTILÁTOR“.
3. Nastavte teplotu. Pozrite si časť „TEPLOTA“.
4. Stlačením tlačidla POWER spustíte klimatizačné zariadenie.



POZNÁMKA:

Keď je klimatizačné zariadenie zapnuté, bude fungovať podľa predchádzajúceho nastavenia.

Len ak je zariadenie používané v NEZVYČAJNE VEĽMI VLHKOM vzduchu, bude sa voda zhromažďovať v zásobníku vo vnútri zariadenia. Ak je zásobník na vodu plný, klimatizačné zariadenie sa zastaví. Na displeji sa zobrazí „E5“, čím vás informuje o potrebe vyprázdenia vnútorného zásobníka.

Režim

Prevádzkové režimy:

1. Stlačte a uvoľnite tlačidlo MODE, pokiaľ nebude blikať symbol pre požadované nastavenie.



2. Zvoľte Cooling (chladenie), Dry (odvlhčovanie), Fan Only (len ventilátor) alebo Heating (vyhrievanie).

Chladenie - ochladzuje miestnosť. Stlačením tlačidla FAN zvolíte vysokú, strednú alebo nízku rýchlosť. Stlačením tlačidla PLUS alebo MINUS upravte teplotu.



Odvlhčovanie - vysuša miestnosť. Klimatizačné zariadenie automaticky zvolí teplotu. Ventilátor pracuje len s nízkou rýchlosťou.

POZNÁMKA: Režim odvlhčovania nesmie byť použitý na chladenie miestnosti.



Len ventilátor - funguje len ventilátor. Stlačením tlačidla FAN zvolíte vysokú, strednú alebo nízku rýchlosť.



Vyhrievanie - vykuruje miestnosť. Stlačením tlačidla FAN zvolíte vysokú, strednú alebo nízku rýchlosť. Stlačením tlačidla PLUS alebo MINUS upravte teplotu.

POZNÁMKA: Vyhrievanie nie je k dispozícii na chladenie klimatizačného zariadenia.



Rýchlosť ventilátora

1. Stlačením a uvoľnením tlačidla FAN zvolíte požadovanú rýchlosť ventilátora.



2. Zvoľte vysokú, strednú alebo nízku rýchlosť.

Auto - automaticky riadi rýchlosť ventilátora v závislosti od aktuálneho nastavenia teploty miestnosti a ovládania teploty.

High - maximálna rýchlosť ventilátora



Mid - normálna rýchlosť ventilátora



Low - minimálna rýchlosť ventilátora



Teplota

Stlačením tlačidla PLUS zvýšite teplotu. Jedným stlačením tlačidla PLUS zvýšite nastavenie teploty o 1 °C.



Stlačením tlačidla MINUS znížite teplotu. Jedným stlačením tlačidla MINUS znížite nastavenie teploty o 1 °C.



POZNÁMKA:

V režime chladenia je možné nastaviť teplotu medzi 16 °C a 30 °C .

V režime ventilátora nie je možné nastaviť teplotu.

REŽIM TICHEJ PREVÁDZKY

Stlačením tlačidla SILENT spustíte režim tichej prevádzky.

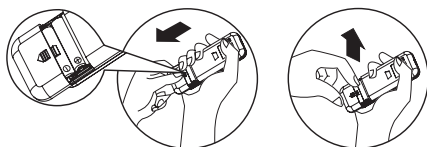


Ak svieti indikátor SILENT na ovládacom paneli, daný režim je zapnutý.

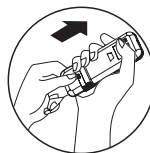
Použitie diaľkového ovládača

Vloženie batérií

1. Vyberte kryt batérií v smere šípky.



2. Vložte nové batérie a uistite sa, či je (+) a (-) pól batérie správne.
3. Opätovne nasadte kryt, jeho posunutí do pôvodnej polohy.

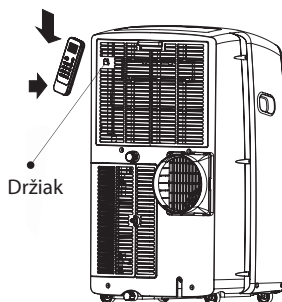


POZNÁMKA:

- Použite dve LR03 AAA (1,5 V) batérie. Nepoužívajte dobijateľné batérie. Batérie vymeňte za nové batérie rovnakého typu vtedy, ak displej stmavne alebo po uplynutí 6 mesiacov.
- Po vložení batérií po vybratí starých batérií, dôjde k vymazaniu nastavení a časovač sa vráti späť na nulu.

Uskladnenie

Spona na zadnej strane zariadenia môže byť použitá na uloženie diaľkového ovládača.

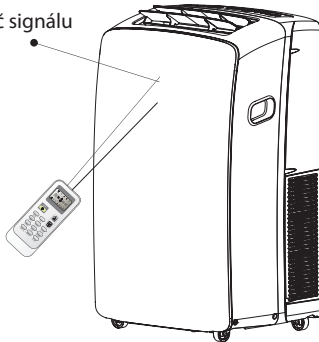


Spôsob použitia

Ak chcete ovládať klimatizačné zariadenie, nasmerujte diaľkový ovládač na prijímač signálu.

Diaľkový ovládač bude ovládať klimatizačné zariadenie do vzdialenosti 7 m, keď ho nasmerujete na prijímač signálu na klimatizačnom zariadení.

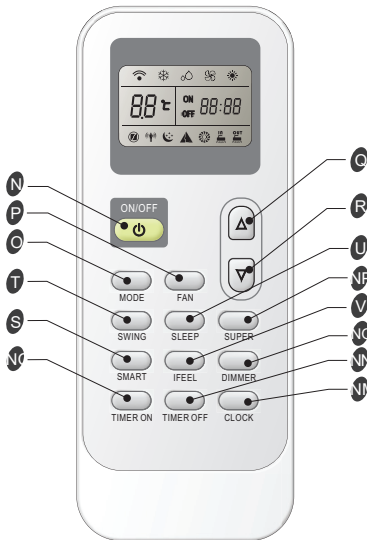
Prijímač signálu



Dialkový ovládač

POZNÁMKA:

Vzhľad diaľkového ovládača sa môže líšiť.



Button and Function

1		Tlačidlo ON/OFF	8		Tlačidlo SLEEP
2		Tlačidlo MODE	9		Tlačidlo IFEEL
3		Tlačidlo FAN	10		Tlačidlo CLOCK
4		Tlačidlo HORE	11		Tlačidlo TIMER OFF
5		Tlačidlo DOLE	12		Tlačidlo TIMER ON
6		Tlačidlo SMART	13		Tlačidlo SUPER
7		Tlačidlo SWING	14		Tlačidlo DIMMER

Indikácia symbolov

Znázornenie symbolov na LCD displeji:

	Indikátor chladenia		Automatická rýchlosť ventilátora
	Indikátor odvlhčovania		Vysoká rýchlosť ventilátora
	Indikátor ventilátora		Stredná rýchlosť ventilátora
	Indikátor vyhrievania		Nízka rýchlosť ventilátora

	Indikátor režimu Smart		Prenos signálu
	Indikátor režimu Sleep	ON	88:88
	Indikátor režimu Ifeel	OFF	88:88
	Indikátor režimu Super	88	88

Zobrazenie nastavenia časovača
Zobrazenie aktuálneho času
Zobrazenie nastavenia teploty

Zapnutie alebo vypnutie napájania

Stlačením tlačidla ON/OFF zapnete alebo vypnete zariadenie.



POZNÁMKA:

- Režimy môžete meniť v priebehu prevádzky. Niekedy nebude zariadenie vôbec reagovať. Počkajte 3 minúty.
- Pred opätovným spustením zariadenia počkajte 3 minúty.

Režim

1. Opakovane stláčajte tlačidlo MODE, pokiaľ nebude blikať symbol pre požadované nastavenie.



2. Zvoľte Cooling (chladenie), Dry (odvlhčovanie), Fan Only (len ventilátor) alebo Heating (vyhrievanie).

- Chladenie - ochladzuje miestnosť. Stláčaním tlačidla FAN zvolíte strednú alebo nízku rýchlosť. Stláčaním tlačidla HORE alebo DOLE upravte teplotu.



- Odvlhčovanie - vysušá miestnosť. Klimatizačné zariadenie automaticky zvolí teplotu. Ventilátor pracuje len s nízkou rýchlosťou. POZNÁMKA: Režim odvlhčovania nesmie byť použitý na chladenie miestnosti.



- Len ventilátor - funguje len ventilátor. Stláčaním tlačidla FAN upravte rýchlosť ventilátora.



POZNÁMKA: V tomto režime nie je možné zvoliť automatickú rýchlosť ventilátora.

- Vyhrievanie - vykuruje miestnosť. Stláčaním tlačidla FAN zvolíte rýchlosť ventilátora. Stláčaním tlačidla TEMP hore alebo dole upravte teplotu.



Režim SMART

Stlačte tlačidlo SMART, inteligentný režim (logická prevádzka) je zvolený priamo bez ohľadu na to, či je zariadenie zapnuté alebo vypnuté. V tomto režime sa teplota a rýchlosť ventilátora nastaví automaticky, podľa aktuálnej teploty v miestnosti.

Ak chcete režim SMART vypnúť, stačí stlačiť tlačidlo MODE.



Prevádzkový režim a teplota je určená podľa vnútornej teploty.

Pri modeloch s ohrievačom

Vnútorná teplota	Prevádzkový režim	Cieľová teplota
21 °C alebo menej	HEATING	22 °C
21-23 °C	FAN ONLY	
23-26 °C	DRY	Teplota v miestnosti sa zníži o 2 °C po 3 minútach prevádzky
Viac ako 26 °C	COOLING	26 °C

Modely len s chladením

Vnútorná teplota	Prevádzkový režim	Cieľová teplota
23 °C alebo menej	FAN ONLY	22 °C
23-26 °C	DRY	Teplota v miestnosti sa zníži o 2 °C po 3 minútach prevádzky
Viac ako 26 °C	COOLING	26 °C

POZNÁMKA: Teplota, prúdenie vzduchu a jeho smer je v režime SMART ovládaný automaticky. Avšak, ak sa cítite nepríjemne, je možné teplotu znížiť alebo zvýšiť o 2 °C pomocou diaľkového ovládača.

Čo môžete robiť v režime ▲

Váš pocit	Tlačidlo	Úprava
Neprijemné kvôli nevhodnému objemu prúdenia vzduchu.		Rýchlosť vnútorného ventilátora sa mení medzi vysokou, strednou a nízkou, po každom stlačení tohto tlačidla.
Neprijemné kvôli nevhodnému smeru prúdenia vzduchu.		Jedným stlačením sa lamely posunú, aby sa zmenil smer prúdenia vzduchu. Opätovným stlačením sa posun lamel zastaví.

SUPER

Tlačidlo SUPER slúži na spustenie alebo zastavenie rýchleho chladenia alebo vyhrievania.

1. Stlačte tlačidlo SUPER. Klimatizačné zariadenie automaticky nastaví vysokú rýchlosť ventilátora a teplotu na 16 °C. Rýchle vyhrievanie pracuje s automatickou rýchlosťou ventilátora a automaticky zmení teplotu na 30 °C.



2. Ak chcete tento režim vypnúť, stlačte akékoľvek tlačidlo na diaľkovom ovládači alebo ovládacom paneli s výnimkou tlačidla TIMER ON, TIMER OFF, CLOCK, DIMMER, IFEEL a SWING.

POZNÁMKA:

- V režime SUPER môžete nastaviť smer prúdenia vzduchu alebo časovač.
- Režim SMART nie je k dispozícii v režime SUPER.
- Tlačidlo SUPER nie je účinné v režime SMART.



Rýchlosť ventilátora

1. Stláčaním tlačidla FAN zvolíte požadovanú rýchlosť ventilátora.

Auto. → Vysoká → Stredná → Nízka

- Auto - automaticky ovláda rýchlosť ventilátora v závislosti od aktuálnej teploty v miestnosti a nastavenia ovládača teploty.

POZNÁMKA: Automatickú rýchlosť ventilátora nie je možné zvoliť v režime FAN ONLY.



- Maximálna rýchlosť ventilátora



- Normálna rýchlosť ventilátora



- Minimálna rýchlosť ventilátora



Teplota

- Stlačením tlačidla HORE zvýšite teplotu. Jedným stlačením tlačidla HORE zvýšite nastavenie teploty o 1 °C.



- Stlačením tlačidla DOLE znížite teplotu. Jedným stlačením tlačidla DOLE znížite nastavenie teploty o 1 °C.



POZNÁMKY:

- V režime chladenia a vyhrievania je možné teplotu nastaviť medzi 16 °C a 30 °C.
- V režime ventilátora nie je možné teplotu nastaviť.

Režim SLEEP

Režim SLEEP je možné nastaviť v režime chladenia, vyhrievania alebo odvlhčovania. Táto funkcia vám poskytne oveľa pohodlnejšie prostredie pre spánok.



POZNÁMKY:

- Zariadenie automaticky zastaví prevádzku po 8 hodinách.

- Rýchlosť ventilátora je automaticky nastavená na nízku rýchlosť.
- V režime chladenia, ak je aktuálna teplota v miestnosti menej ako 26 °C, teplota sa automaticky zvýši o 1 °C počas prvej hodiny po aktivácii ovládača SLEEP, potom zostane rovnaká.
Ak je teplota v miestnosti 26 °C alebo viac, nastavená teplota sa nezmení.
- V režime vyhrievania, sa nastavená teplota zníži najviac o 3 °C na 3 hodiny, potom zostane stabilná.

1. Stláčaním tlačidla MODE zvolíte chladenie, vyhrievanie alebo odvlhčovanie.
POZNÁMKA: Spánkový režim nie je možné zvoliť, ak je zvolený režim ventilátora alebo režim SMART.
2. Stláčaním tlačidla HORE alebo DOLE nastavíte teplotu.
3. Stlačte tlačidlo SLEEP. Po 5 sekundách indikátory na ovládacom paneli stmavnú.
POZNÁMKA: V priebehu režimu spánku je možné nastaviť teplotu a smer prúdenia vzduchu. Rýchlosť ventilátora je automaticky nastavená na nízku. Po 5 sekundách indikátory na ovládacom paneli opäť stmavnú.
4. Ak chcete režim spánku vynútiť, stlačte tlačidlo SLEEP, MODE, FAN, ON/OFF, SUPER alebo počkajte 8 hodín a režim spánku sa vypne automaticky.

POZNÁMKA: Po vypnutí režimu spánku, sa klimatizačné zariadenie vráti k predchádzajúcim nastaveniam.

Režim I FEEL

Aktivuje sa teplotný snímač vstavaný v diaľkovom ovládači. Dokáže zaznamenať jeho okolitú teplotu a odošle signál späť do zariadenia. Zariadenie môže upraviť teplotu tak, aby poskytovalo maximálny komfort.



POZNÁMKA:

Služi na nastavenie režimu IFEEL. Jedným stlačením tlačidla, sa funkcia IFEEL spustí. Opätovným stlačením tlačidla, funkciu IFEEL vypnete. Ak nie je možné funkciu IFEEL vypnúť, skúste stlačiť toto tlačidlo na približne 5 sekúnd. Umiestnite diaľkový ovládač na miesto, kde vnútorná jednotka ľahko prijíma signál. Zrušte režim IFEEL, aby sa ušetrila energia pri zastavení klimatizačného zariadenia.



Vypnutie osvetlenia


Stlačením tlačidla DIMMER vypnete osvetlenie a displej na zariadení.



POZNÁMKA:

- Keď je osvetlenie vypnuté, príjem signálu osvetlenie opäť zapne.

Funkcia hodín

1. Stlačením tlačidla CLOCK môžete upraviť aktuálny čas.
- 
- A small, rounded rectangular button with the text "CLOCK" printed below it.
2. Pomocou tlačidla HORE alebo DOLE nastavíte správny čas.



3. Opätovným stlačením tlačidla CLOCK nastavíte aktuálny čas.

ZAPNUTIE/VYPNUTIE ČASOVAČA

Pomocou tlačidiel TIMER ON/OFF zapnúť časovač predtým, ako odídete, aby ste sa vrátili do vami nastavenej pohodlnej teploty v miestnosti.

POZNÁMKA: Najskôr by ste mali nastaviť HODINY.

Zapnutie časovača



Tlačidlo TIMER ON je možné použiť na automatické zapnutie zariadenia vo vami nastavenom čase.

1. Stlačte tlačidlo TIMER ON, na displeji začne blikať „On 12:00“.



TIMER ON

2. Stláčaním tlačidla HORE alebo DOLE dosiahnete požadovaný čas na zapnutie zariadenia.

-  Zvýšenie
-  Zníženie



- Jedným stlačením tlačidla HORE alebo DOLE zvýšite alebo znížite nastavenie času o 1 minútu.
 - Stlačte a podržte tlačidlo HORE alebo DOLE na 2 sekundy na zvýšenie alebo zníženie nastavenia času o 10 minút.
 - Dlhším stlačením a podržaním tlačidla HORE alebo DOLE zvýšite alebo znížite nastavenie času o 1 hodinu.
3. Keď je na displeji zobrazený požadovaný čas, stlačením tlačidla TIMER ON ho potvrdíte.
Zaznie „Akustický signál“ a „ON“ prestane blikať.
Na zariadení sa rozsvieti indikátor TIMER.
 4. Po 5 sekundách zobrazenia požadovaného času, sa na displeji diaľkového ovládača namiesto požadovaného času zobrazia hodiny.

Zrušenie časovača

Opätovne stlačte tlačidlo TIMER ON, zaznie „akustický signál“ a indikátor zmizne. Režim TIMER ON je tak zrušený.

POZNÁMKA: Podobne je nastavené TIMER OFF, pričom v čase nastavenia môžete zariadenie automaticky vypnúť.



TIMER OFF

SMER PRÚDENIA VZDUCHU

Jedným stlačením tlačidla SWING zmeníte zvislý smer prúdenia vzduchu. Opätovným stlačením tlačidla zastavíte lamelu prúdenia vzduchu v požadovanom smere prúdenia vzduchu.



SWING

POZNÁMKA:

- Prúd vzduchu je po zapnutí zariadenia automaticky nastavený v určitom uhle v súlade s prevádzkovým režimom.
- Smer prúdenia vzduchu je možné taktiež upraviť podľa vlastných požiadaviek stlačením tlačidla SWING.
- Neotáčajte lamely zvislého nastavenia prúdenia vzduchu manuálne, inak sa môže vyskytnúť porucha. Ak sa tak stane, najskôr vypnite zariadenie a odpojte zdroj elektrickej energie a potom opäť obnovte napájanie.

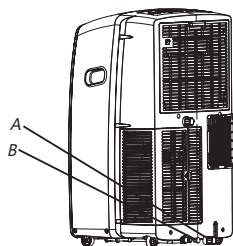
Bežné prevádzkové zvuky

Keď vaše klimatizačné zariadenie pracuje normálne, budete počuť nasledujúce zvuky:

- Pohyb vzduchu z ventilátora.
- Cvakanie z cyklu termostatu.
- Vibrácie alebo hluk v dôsledku slabej konštrukcie stien alebo okna.
- Hučanie alebo pulzujúci zvuk spôsobený zapínaním a vypínaním cyklu moderného vysoko účinného kompresora.

STAROSTLIVOSŤ O KLIMATIZAČNÉ ZARIADENIE

Vypustenie klimatizačného zariadenia



- A. Kryt primárneho odtoku
B. Zátka primárneho odtoku



VAROVANIE

Nebezpečenstvo nadmernej hmotnosti

Premiestnenie a inštaláciu klimatizačného zariadenia musia vykonať dve alebo viac osôb. V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu chrbta alebo inému poraneniu.

1. Odpojte klimatizačné zariadenie od elektrickej siete.
2. Premiestnite klimatizačné zariadenie na miesto vypúšťania alebo vonku.

POZNÁMKA: Aby ste zabránili úniku vody zo zariadenia, presúvajte klimatizačné zariadenie pomaly a udržiavajte ho v rovine.

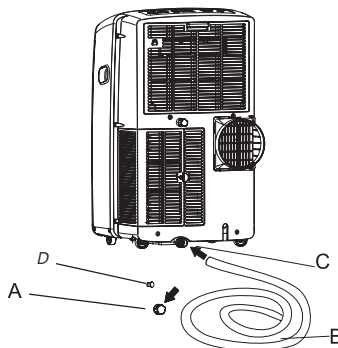
3. Zložte kryt a zátku primárneho odtoku.
4. Úplne vypustite vodu cez odtokový otvor.

POZNÁMKA: Ak bude klimatizačné zariadenie po použití uskladnené, pozrite si časť „Uloženie po použití“.

5. Vráťte zátku odtoku do otvoru primárneho odtoku.
6. Vráťte kryt primárneho odtoku do odtokového otvoru.
7. Premiestnite klimatizačné zariadenie na svoje miesto.

8. Pripojte klimatizačné zariadenie do elektrickej siete.

Vypustenie klimatizačného zariadenia (Modely s vyhrievaním)



- A. Port primárneho odtoku
B. Odtoková hadica
C. Otvor primárneho odtoku
D. Zátka primárneho odtoku

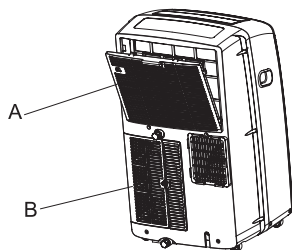
VAROVANIE: Pripojte odtokovú hadicu v režime vyhrievania, alebo zariadenie prestane pracovať, keď hladina vody dosiahne varovnú úroveň.

1. Odkryte port primárneho odtoku.
2. Pripojte odtokovú hadicu k otvoru primárneho odtoku. Uistite sa, či prípojka nemá žiadne úniky vody.
3. Druhý koniec hadice umiestnite do výtoku. Uistite sa, či hadica leží rovno a čo je v odtoku. Uistite sa, či ten koniec hadice, ktorý prechádza do odtoku, je nižšie ako ten koniec hadice, ktorý je pripojený k zariadeniu. Hadica nesmie byť zalomená ani pricviknutá.

Čistenie vonkajšieho povrchu

1. Stlačením tlačidla ON/OFF vypnete klimatizačné zariadenie.
2. Odpojte klimatizačné zariadenie od elektrickej siete.
3. Vyberte vzduchový filter a vyčistite ho samostatne. Pozrite si časť „Čistenie vzduchového filtra“.
4. Vonkajší povrch klimatizačného zariadenia utrite pomocou mäkkej, vlhkej utierky.
5. Klimatizačné zariadenie pripojte k elektrickej sieti.
6. Stlačením tlačidla ON/OFF zapnete klimatizačné zariadenie.

Čistenie vzduchového filtra



- A. Kryt panela filtra prívodu vzduchu výparníka
 B. Kryt panela filtra prívodu vzduchu kondenzátora

1. Stlačením tlačidla ON/OFF vypnete klimatizačné zariadenie.
2. Otvorte kryt panela filtra na zadnej strane klimatizačného zariadenia a vyberte ho.
3. Odskrutkujte skrutku z krytu panela filtra prívodu vzduchu kondenzátora a vyberte ho.
4. Pomocou vysávača vyčistite filter. Ak je filter veľmi znečistený, umyte ho v teplej vode s miernym čistiacim prostriedkom.
POZNÁMKA: Neumývajte filter v umývačke riadu ani nepoužívajte žiadne chemické čistiace prostriedky.

5. Skôr ako filter vložíte späť na svoje miesto, vysušte ho na vzduchu, aby ste tak zaistili jeho maximálnu účinnosť.
6. Vráťte vzduchový filter do krytu panela filtra.
7. Opätovne nainštalujte kryt panela filtra a zaistovacia skrutku.
8. Stlačením tlačidla ON/OFF zapnete klimatizačné zariadenie.

Uloženie po použití

Ak nebudete klimatizačné zariadenie používať dlhšie časové obdobie:

1. Úplne vypustite vodu. Pozrite si časť „Vypustenie klimatizačného zariadenia“.
2. Nechajte klimatizačné zariadenie spustené v režime ventilátora približne 12 hodín, aby sa klimatizačné zariadenie vysušilo.
3. Odpojte klimatizačné zariadenie od elektrickej siete.

ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV

Skôr ako zavoláte do servisného strediska, vyskúšajte nižšie uvedené odporúčania, aby ste zistili, či dokážete vyriešiť svoj problém bez pomoci zvonku.

Klimatizačné zariadenie nefunguje

VAROVANIE



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Pripojte k uzemnenej elektrickej zásuvke. Neodstraňujte uzemnenie.
Nepoužívajte adaptér.
nepoužívajte predlžovací kábel.
Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok smrť, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

- **Napájací kábel je odpojený.**
Pripojte ho k uzemnenej elektrickej zásuvke. Pozrite si časť „Požiadavky na napájanie elektrickou energiou“.
- **Je použitá poistka s časovým oneskorením alebo istič s nesprávnou kapacitou.**
Nahradte poistkou s časovým oneskorením alebo ističom so správnou kapacitou. Pozrite si časť „Požiadavky na napájanie elektrickou energiou“.
- **Došlo k vypáleniu poistky alebo vyhodneniu ističa v domácnosti.**
Vymeňte poistku alebo resetujte istič. Pozrite si časť „Požiadavky na napájanie elektrickou energiou“.
- **Nestlačili ste tlačidlo ON/OFF.**
Stlačte tlačidlo ON/OFF.
- **Došlo k výpadku elektrickej energie.**
Počkajte na obnovu dodávky elektrickej energie.

Klimatizačné zariadenie vypaluje poistku alebo deaktivuje istič

- **V jednom okruhu je použitých veľmi veľa zariadení.**
Odpojte alebo premiestnite zariadenia, ktoré zdieľajú rovnaký okruh.
- **Pokúšate sa opätovne spustiť klimatizačné zariadenie veľmi skoro po jeho vypnutí.**
Po vypnutí klimatizačného zariadenia počkajte minimálne 3 minúty skôr, ako sa pokúsite zariadenie opäť zapnúť.
- **Zmenili ste režimy.**
Po vypnutí klimatizačného zariadenia počkajte minimálne 3 minúty skôr, ako sa pokúsite zariadenie opäť zapnúť.

Zdá sa, že klimatizačné zariadenie pracuje veľmi veľa

- **Nie sú otvorené dvere alebo okno?**
Nechajte dvere a okno zatvorené.
- **Súčasnú klimatizačné zariadenie nahradil starší model.**
Používanie oveľa účinnejších komponentov môže spôsobiť to, že klimatizačné zariadenie pracuje dlhšie ako starší model, ale celková spotreba energie bude nižšia. Novšie klimatizačné zariadenie nevypúšťajú „náraz“ studeného vzduchu, ako ste mohli byť zvyknutý pri starších zariadeniach, ale to nie je známkou menšej kapacity alebo účinnosti chladenia. Pozrite si hodnoty účinnosti (EER) a hodnoty kapacity (v Btu/h) vyznačené na klimatizačnom zariadení.

- **Klimatizačné zariadenie sa nachádza v obývanej miestnosti, alebo sú v danej miestnosti používané zariadenia produkujúce teplo.**

Počas varenia alebo kúpania použite odsávacie ventilátory a v priebehu najteplejšej časti dňa sa snažte nepoužívať zariadenia produkujúce teplo. Prenosné klimatizačné zariadenia sú navrhnuté na doplnkové chladenie priestorov v miestnosti. V závislosti od veľkosti miestnosti, ktorá má byť chladená, môže byť potrebné klimatizačné zariadenie s vyššou kapacitou.

Klimatizačné zariadenie pracuje len krátko, no miestnosť nie je vychladená

- **Nastavená teplota je podobná teplote v miestnosti.**
Znížte nastavenú teplotu. Pozrite si časť „Použitie prenosného klimatizačného zariadenia“.

Zobrazenie chybového kódu

- Ak sa na displeji zobrazuje chybový kód E5, znamená to, že zásobník vody v zariadení je plný a mali byť ste vodu vyliatť, podľa časti „Vypustenie klimatizačného zariadenia“. Po vypustení vody, môžete zariadenie opäť používať.
- Ak sa na displeji zobrazuje chybový kód E1/E2/E3//E6/E7/EA, obráťte sa prosím na zákaznícky servis.

Klimatizačné zariadenie funguje, ale nechladí

- **Filter je znečistený alebo zanesený.**
Vyčistite filter.
- **Výstup vzduchu je zablokovaný.**
Vyčistite výstup vzduchu.
- **Nestavenie teploty je veľmi vysoké.**
Znížte nastavenú teplotu.

Klimatizačné zariadenie sa veľmi často zapína a vypína

- **Klimatizačné zariadenie nie je vhodnej veľkosti pre vašu miestnosť.**
Skontrolujte schopnosti chladenia vášho prenosného klimatizačného zariadenia. Prenosné klimatizačné zariadenia sú navrhnuté na doplnkové chladenie priestorov v miestnosti.
- **Filter je znečistený alebo zanesený.**
Vyčistite filter.
- **V miestnosti sa nachádzajú otvorené nádoby s nadmerným teplom alebo vlhkosťou (pri varení, sprchovaní, atď.).**
Použite ventilátory na odsávanie tepla alebo vlhkosti z miestnosti. V priebehu najteplejšej časti dňa sa snažte nepoužívať zariadenia produkujúce teplo.
- **Lamely sú zablokované.**
Klimatizačné zariadenie nainštalujte na miesto, kde nebudú lamely blokované záclonami, roletami, nábytkom, atď.

Hisense